

Voranschlag 2014



KAELIN DRUCK – RIGIPOST GOLDAU

Gemeindeversammlung

Dienstag, 10. Dezember 2013

20.00 Uhr

Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau

www.arth.ch

Einladung zur Gemeindeversammlung
Dienstag, 10. Dezember 2013, 20.00 Uhr
im Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau

Traktanden und Inhaltsverzeichnis

Seite

1. Eröffnung	
2. Wahl von drei Stimmenzählern	
3. Genehmigung der Nachkredite zu Lasten der Rechnung 2013	2
4. Information über die Entschädigungen des Gemeinderates	
5. Voranschlag 2014 der Gemeinde Arth und Bestimmung des Steuerfusses	4
6. Voranschlag 2014 des Elektrizitätswerkes Arth	38
7. Voranschlag 2014 des Wasserwerkes Arth	47
8. Bauabrechnung Rigistrasse	51
9. Zusatzkredit für Gewässerschutzbauten 2010-2020	53
10. Verschiedenes	

Diese Botschaft mit den Anträgen wird allen Haushaltungen zugestellt und kann unter www.arth.ch/gemeindeversammlung heruntergeladen werden. Die Traktanden 5-8 werden an der Gemeindeversammlung definitiv verabschiedet. Die Urnenabstimmung für das Sachgeschäft (Traktandum 9) findet am 9. Februar 2014 statt. Die detaillierten Unterlagen zu den Traktanden können während den ordentlichen Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung offeriert die Gemeinde einen Apéro.

Arth, 29. November 2013

GEMEINDERAT ARTH

Traktandum 3

Nachkredite zu Lasten der Rechnung 2013

Gemäss § 36 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Bezirke und Gemeinden vom 27. Januar 1994 ist durch die Gemeindeversammlung ein Nachkredit einzuholen, sofern für eine im Lauf des Rechnungsjahres notwendige Ausgabe ein Voranschlagskredit fehlt oder für den vorgesehenen Zweck nicht ausreicht, soweit keine zwingende Ausgabenbindung vorliegt. Erträgt die Ausgabe keinen Aufschub ohne nachteilige Folgen, kann ein Nachkredit vorzeitig in Anspruch genommen werden.

Auflistung der überschrittenen Positionen mit Kurzbegründung:

A. Laufende Rechnung 2013

020 Gemeindeverwaltung

309.10	Übriger Personalaufwand Erhöhte Kosten für Temporär Mitarbeiterin Personalwesen und Stellenausschreibungen	Fr.	40'763.60
--------	--	-----	-----------

350 Übrige Freizeitgestaltung

314.00	Unterhalt Spielplätze Fundament Pfostenverankerung und Erweiterung Zaun Spielplatz Bahnhof, Goldau	Fr.	3'786.05
--------	--	-----	----------

620 Gemeindestrassen

314.00	Winterdienst Beizug Drittunternehmer für Schneeräumung aufgrund starker Schneefälle (Winter 2012/13)	Fr.	18'105.85
--------	--	-----	-----------

630 Privatstrassen

365.10	Unterhaltsbeiträge Privatstrassen Erhöhte Beiträge an Flurgenossenschaften an Schnee- räumung 2012/2013 im Rahmen Reglement	Fr.	3'003.40
--------	---	-----	----------

710 Abwasserbeseitigung

314.00	Unterhalt Kanalisationsnetz Unvorhergesehene Reparatur der Meteorwasserleitung, Liegenschaft Del-Grande, Goldau	Fr.	18'458.35
--------	---	-----	-----------

318.30	Gutachten, Rechtskosten Erhöhte Kosten aufgrund Bautätigkeit	Fr.	2'472.00
--------	---	-----	----------

352.10	Rückvergütung Gemeinde Lauerz Erhöhte Kosten aufgrund Rückerstattungen im Gebiet Buosingen/Waag, GRB vom 27.07.1998	Fr.	5'493.10
--------	---	-----	----------

**Total Nachkredite
Laufende Rechnung 2013**

Fr. 92'082.35

B. Investitionsrechnung 2013

710 Abwasserbeseitigung

501.23	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet St. Georg Arth Im Rahmen Neubau Meteorwasserleitung Gotthardstrasse Arth, unvorhergesehener Anschluss Schmittenplätzli	Fr.	3'000.00
501.28	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Eisenbahnweg Neubau Unvorhergesehene zusätzliche Sprengarbeiten und Erschütterungsmessungen in privaten Bauten	Fr.	39'477.35

Total Nachkredite

Investitionsrechnung 2013

Fr. 42'477.35

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die vorliegenden Nachkredite zulasten der Rechnung 2013 zu genehmigen.

Prüfungsbericht

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2013

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2013 auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2013 zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2013

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Traktandum 5

Bericht zum Voranschlag 2014

Der Gemeinderat Arth unterbreitet Ihnen den Voranschlag 2014 zur Genehmigung und bringt Ihnen den Finanzplan 2015-2017 zur Kenntnis. Der Voranschlag bildet die Basis für die Verwaltungs- und Investitionstätigkeit der Gemeinde.

Grundlage für die Erstellung des Voranschlages 2014 bildeten die von den zuständigen Ressorts und Verwaltungsabteilungen ausgearbeiteten Unterlagen und Anträge sowie die Rechnung 2012, Hochrechnung 2013 und der Voranschlag 2013.

Ausgangslage Voranschlag 2013

Die von der Gemeindeversammlung am 24. April 2013 genehmigte Rechnung 2012 wies einen Aufwandüberschuss von Fr. 70'574.08 aus. Die Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2012 genehmigte den Voranschlag 2013 mit einem budgetierten Aufwandüberschuss von Fr. 1'529'400.00.

Hochrechnung 2013

Das Resultat der Hochrechnung 2013 verbessert sich um Fr. 950'000.00 gegenüber dem Voranschlag 2013. Ausschlaggebend für diese Veränderungen sind zum einen die mutmasslich höheren Steuererträge bei den juristischen Personen (+ Fr. 450'000.00) sowie die Verschiebung der Sanierungsaufwendungen der Parkstrasse ins Jahr 2014 (- Fr. 600'000.00). Die restlichen Mehraufwendungen von rund Fr. 100'000.00 verteilen sich auf verschiedene Positionen.

Zusammenfassung Ergebnis Voranschlag 2014

Der Gemeinderat präsentiert Ihnen einen bedarfsorientierten Voranschlag 2014, der nach den Grundsätzen der Sparsamkeit, der Tragbarkeit und der Wirtschaftlichkeit erstellt wurde.

Die Laufende Rechnung 2014 weist bei einem Aufwand von Fr. 37'480'300.00 und einem Ertrag von Franken 35'131'100.00 einen Aufwandüberschuss von Fr. 2'349'200.00 aus. Im Voranschlag 2014 sind Nettoinvestitionen von Fr. 3'543'500.00 enthalten. Der geplante Aufwandüberschuss wird durch Abbau des Eigenkapitals gedeckt.

Voraussichtliche Entwicklung des Eigenkapitals:

Bestand Eigenkapital 01.01.2013	Fr.	6'368'897.32
Aufwandüberschuss Hochrechnung 2013	Fr.	-579'400.00
<hr/>		
Voraussichtlicher Bestand Eigenkapital 31.12.2013	Fr.	5'789'497.32
Aufwandüberschuss Voranschlag 2014	Fr.	- 2'349'200.00
<hr/>		
Voraussichtlicher Bestand Eigenkapital 31.12.2014	Fr.	3'440'297.32

Die Zunahme des Gesamtaufwandes beträgt Fr. 951'900.00 oder 2.6% gegenüber dem Voranschlag 2013. Aufwandszunahmen resultieren insbesondere in der funktionalen Betrachtung bei den Aufgabenbereichen Sozialversicherungen, Wirtschaftliche Sozialhilfe und Regionalverkehr.

Die Zunahme des Gesamtertrages, basierend auf einem Steuerfuss von 170% einer Einheit, beträgt Franken 132'100.00 oder 0.4% gegenüber dem Voranschlag 2013.

Die Spezialfinanzierung Schadenwehr budgetiert einen Aufwandüberschuss (Entnahme aus Spezialfinanzierung) von Fr. 94'000.00. Dieser ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto gedeckt.

Die neue Spezialfinanzierung Altersheim (Pflegefanzierungsverordnung vom 3. November 2010, § 25, Absatz 4) budgetiert einen Aufwandüberschuss von Fr. 58'700.00. Dieser wird dem Konto 1280.07 Vorschüsse Spezialfinanzierung «Altersheim Hofmatt» belastet und beträgt inkl. Budget 2014 Fr. 215'080.19.

Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung budgetiert einen Aufwandüberschuss (Entnahme aus Spezialfinanzierung) von Fr. 45'000.00. Der Mehraufwand resultiert aufgrund des gestiegenen Betriebskostenanteils GVRZ (+ Fr. 80'000.00 gegenüber Budget 2013).

Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung budgetiert einen Aufwandüberschuss (Entnahme aus Spezialfinanzierung) von Fr. 31'000.00. Dieser ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto voraussichtlich per 31.12.2014 nicht mehr gedeckt. Eine Erhöhung der Gebühren muss in Betracht gezogen werden.

Entwicklung Spezialfinanzierung / Laufende Rechnung				
	Schadenwehr Fr.	Abwasser- beseitigung Fr.	Abfall- beseitigung Fr.	Altersheim Hofmatt Fr.
Bestand 31.12.2012	262'560.43	769'322.99	53'323.96	– 149'380.19
BU2013	– 135'300.00	18'100.00	– 34'700.00	– 7'000.00
BU2014	– 94'000.00	– 45'000.00	– 31'000.00	– 58'700.00
Bestand 31.12.2014	33'260.43	742'422.99	– 12'376.04	– 215'080.19

Entwicklung Laufende Rechnung 2014 – Artengliederung

Aufwandentwicklung

Personalaufwand	Zunahme gegenüber Voranschlag 2013	+ 399'000	+ 2.5%
Entschädigung Behörden/Kommissionen		+ 39'500	
Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal		+ 83'100	
Löhne Lehrpersonen		+ 15'700	
Sozialversicherungsleistungen		+ 170'100	
Rentenleistungen		+ 66'300	
Diverse Konti Personalaufwendungen		+ 24'300	

Die Zunahme beim Verwaltungs- und Betriebspersonal zeigt die Aufstockung von 30 Stellenprozent im Personaldienst, das 60% Pensum für die Schulsozialarbeit, welche am 01.08.2014 eingeführt wird und die temporären Lohnkosten für die Nachfolge und Einarbeit der Schuladministration im Mai 2014.

Die Entschädigung der Gemeinderäte wird per 01.01.2014 gesamthaft um Fr. 43'000.00 erhöht. Die Veränderung und der Nachweis im Budget 2014 der Laufenden Rechnung ist nachfolgend ersichtlich:

Gemeinderatsentschädigung

Bisher	Anzahl	Grund- pauschale GR	Total	Spesen- pauschale pro GR	Total	Sitzungs- gelder	Total Entschädigung GR
Präsident	1	32'500.00	32'500.00	2'500.00	2'500.00	8'500.00	43'500.00
Vize	1	24'000.00	24'000.00	2'500.00	2'500.00	6'500.00	33'000.00
GR	6	20'800.00	124'800.00	2'500.00	15'000.00		139'800.00
GR-Werke	1	20'800.00	20'800.00	2'500.00	2'500.00		23'300.00
GR (ohne Präs. & Vize)						43'800.00	43'800.00
			202'100.00		22'500.00	58'800.00	283'400.00

Neu	Anzahl	Grund- pauschale GR	Total	Spesen- pauschale pro GR	Total	Sitzungs- gelder	Total Entschädigung GR
Präsident	1	38'000.00	38'000.00	4'800.00	4'800.00	9'000.00	51'800.00
Vize	1	24'700.00	24'700.00	3'600.00	3'600.00	7'000.00	35'300.00
GR	6	24'000.00	144'000.00	3'600.00	21'600.00		165'600.00
GR-Werke	1	24'000.00	24'000.00	3'600.00	3'600.00		27'600.00
GR (ohne Präs. & Vize)						46'100.00	46'100.00
			230'700.00		33'600.00	62'100.00	326'400.00

Erhöhung 43'000.00

Nachweis der Gemeinderatsentschädigung auf den Konti der Laufenden Rechnung Budget 2014

		BU2013	BU2014	Veränderung
012.300.00	Gmd	201'500.00	240'500.00	39'000.00
140.300.10	Gmd	7'500.00	8'000.00	500.00
710.300.10	Gmd	7'500.00	8'000.00	500.00
720.300.10	Gmd	7'500.00	8'000.00	500.00
110.300.10	GWA	11'300.00	13'800.00	2'500.00
				Erhöhung 43'000.00

Im Budget 2013 wurden die Sozialleistungen tendenziell zu tief (-1.2%) budgetiert.

Bei den Rentenleistungen handelt es sich um Übergangsrenten gemäss Reglement.

Die übrigen Personalaufwendungen beinhalten u.a. vorgeschriebene Weiterbildungskurse, individuelle Weiterbildungen und die Kosten für die Stellenausschreibung der Nachfolge des Betriebsbeamten per 01.01.2015.

Eine Teuerung auf den Löhnen des Verwaltungspersonals wurde nicht budgetiert und individuelle Lohnanpassungen sind in sehr geringem Umfang enthalten.

Sachaufwand	Abnahme gegenüber Voranschlag 2013	- 848'500	-12.0%
	Baulicher Unterhalt	- 996'500	
	Übrige Sachaufwendungen	+ 148'000	

Im Voranschlag 2014 ist die Verschiebung Sanierung Parkstrasse von Fr. 600'000.00 ins 2014 der Hauptgrund für die den noch immer hohen Sachaufwand resp. die wenig markante Abnahme im Konto Unterhalt. Die übrigen Sachaufwendungen nehmen im Budget 2014 zu.

Zinsen	Abnahme gegenüber Voranschlag 2013	- 18'300	-2.5%
Abschreibungen	Zunahme gegenüber Voranschlag 2013	+ 571'800	+25.1%
	Kurz-, mittel- und langfristige Schulden	+ 25'000	
	Übrige Zinsen, Sonderrechnungen	- 43'300	
	Ordentliche Abschreibungen	+ 571'800	

Eine vorsichtige Einschätzung der Entwicklung der Kapitalmarktzinsen und der im 2014 fällige Investitionsbeitrag an das Alterszentrum Chriesigarte von Fr. 3'000'000.00 begründen die Zunahme der Zinsen

der mittel- und langfristigen Schulden. Der Beitrag für das Alterszentrum Chriesigarte ist der Grund für die Zunahme der Abschreibungen.

Entschädigungen an Gemeinwesen	Abnahme gegenüber Voranschlag 2013	- 355'100	-28.6%
---------------------------------------	---	------------------	---------------

Beitrag an Heilpädagogische Tagesschulen	- 398'300
Übrige Gemeinwesen	+ 43'200

Die Anzahl der Kindern an der Heilpädagogischen Tagesschule hat um einen Drittel abgenommen infolge Wechsel an die Bezirksschulen.

Eigene Beiträge	Zunahme gegenüber Voranschlag 2013	+ 1'206'800	+13.5%
------------------------	---	--------------------	---------------

Kanton	+ 403'500
Gemeinden	+ 156'900
Private Institutionen und Haushalte	+ 646'400

Zunahme der Beiträge an den Kanton und die Gemeinden in den Bereichen Anteil Defizit öffentlicher Verkehr, Ergänzungsleistungen, Prämienverbilligung nach Krankenversicherungsgesetz und Pflegefinanzierung.

Ertragsentwicklung

Steuern	Zunahme gegenüber Voranschlag 2013	+ 425'000	+2.6%
----------------	---	------------------	--------------

Natürliche Personen	+ 180'000
Juristische Personen	+ 245'000

Die budgetierten Steuern der natürlichen Personen basieren auf den provisorisch gestellten Steuerrechnungen für das Jahr 2013 sowie den bereits bekannten Anpassungen der Steuerrechnungen für Vorjahre (Veranlagungen oder Selbstdeklarationen). Im Budget ist ein Wachstum von 2.5% eingestellt.

Bei den juristischen Personen basiert der budgetierte Steuerertrag auf den provisorisch gestellten Steuerrechnungen 2013. Es wird nicht mit einem Zuwachs gerechnet. Es wurde mit einem Steuerfuss von 170% einer Einheit gerechnet.

Vermögenserträge	Zunahme gegenüber Voranschlag 2013	+ 10'900	+6.1%
-------------------------	---	-----------------	--------------

Die Verzugszinsen wurden für 2013 zurückhaltend budgetiert. Die Liegenschaftserträge des Finanzvermögens erhöhen sich aufgrund der abgeschlossen Renovationsarbeiten. Sämtliche Wohnungen sind vermietet.

Entgelte	Abnahme gegenüber Voranschlag 2013	- 85'900	-1.0%
-----------------	---	-----------------	--------------

Rückerstattungen	- 42'200
Übrige Entgelte und Gebühren	- 43'700

Die Rückerstattungen wurden alle zurückhaltend budgetiert.

Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

Abnahme gegenüber Voranschlag 2013	- 214'400	-2.8%
---	------------------	--------------

Der Kanton hat die Beiträge im Bereich Steuerkraftabschöpfung reduziert. Im Normaufwand erhält die Gemeinde Arth keinen Beitrag mehr. Dieser entgangene Beitrag wird mit der Erhöhung bei der Grundstückgewinnsteuern nicht vollumfänglich kompensiert.

Rückerstattungen von Gemeinwesen

Abnahme gegenüber Voranschlag 2013

- 36'500

-14.6%

Die geringere Nachfrage von Musikschülern aus der Gemeinde Steinerberg und der fehlende Bezirksbeitrag (der alle zwei Jahre stattfindenden Viehausstellung in Arth) sind die Gründe für die Abnahme der Rückerstattungen.

Beiträge für eigene Rechnung

Abnahme gegenüber Voranschlag 2013

- 45'000

-2.8%

Die Abnahme der Schülerzahl und die daraus reduzierten Schülerpauschalen vom Kanton sind verantwortlich für diese Mindereinnahmen.

Erläuterungen einzelner Positionen der Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung):

0	Allgemeine Verwaltung
012.300.00	Erhöhung Entschädigung Gemeinderat
060.301.00	Neu werden alle Mitarbeiter der Abteilung «Infrastruktur-Umwelt-Sicherheit» in diesem Ressort ausgewiesen, dafür ist eine Reduktion im Kto. 029.301.00 ausgewiesen.
060.314.00	Honorar für Konzeptstudie Altersheim Hofmatt und altes Feuerwehrgebäude Goldau
1	Öffentliche Sicherheit
140.306.00	Anschaffung von Feuerwehrstiefeln
2	Bildung
200.302.00	Eine zusätzliche Kindergartenklasse
214.452.00	Reduktion des Kostenanteils der Gemeinde Steinerberg aufgrund geringerer Nachfrage
219.301.00	Ab 01.08.2014 neu geschaffene Stelle «Schulsozialarbeit» und drei Monatslöhne betr. Nachfolgeregelung Schuladministration
220.351.00	Abnahme des Beitrages aufgrund Übertritt der Schüler an die Bezirksschule
4	Gesundheit
440.365.10	Aufgrund der Leistungsvereinbarung mit Spitex Arth-Goldau
5	Soziale Wohlfahrt
500.361.00	Zunahme der Aufwendungen aufgrund Vorgabe Kanton
500.362.00	Zunahme der Aufwendungen aufgrund Vorgabe Kanton
6	Verkehr
620.314.10	Sanierung Parkstrasse dauert bis 2014
620.314.20	Neue Signalisationen Ortseingänge (Energistadt) und Umsetzung Zone Tempo 30 Parkstrasse/Bahnhofstrasse Goldau
630.365.10	Georgsmatt, Schmittenplätzli, 15% Anteil d.h. Fr. 110'000.00 an Strassenkorrektur, GRB 18.03.2013 und Reglement zum Erschliessungsplan.
650.361.00	Anteil Defizit öffentlicher Verkehr, Kostenverteiler gemäss Vorgabe Kanton, Zunahme Fr. 277'600.00
7	Umwelt und Raumordnung
740.434.00	Geringere Nachfrage nach Familiengräbern

8	Volkswirtschaft
840.365.00	Zunahme der Aufwendungen aufgrund Projekt «Positionierung Wirtschaftsraum Arth»

9	Finanzen und Steuern
900.400/401	Budgetierter Steuerertrag basierend auf einem Steuerfuss von 170% einer Einheit, Wachstum 2.5%

Investitionsrechnung 2014

Investitionen sind Ausgaben für den Erwerb oder die Schaffung von eigenen Vermögenswerten mit mehrjähriger Nutzungsdauer, die für die öffentliche Aufgabenerfüllung bestimmt sind. Sie werden in der Investitionsrechnung verbucht, im Verwaltungsvermögen aktiviert und während der Nutzungsdauer abgeschrieben. Ausgaben mit Investitionscharakter bis Fr. 75'000.00 können im Einzelfall der Laufenden Rechnung, darüber liegende müssen der Investitionsrechnung belastet werden. Investitionsbeiträge an Dritte sind in jedem Fall der Investitionsrechnung zu belasten.

0	Öffentliche Sicherheit
020.506.10	Ausbau Serverraum Schulhaus Sonnegg, im Rahmen Umsetzung IT Strategie

3	Kultur und Freizeit
345.501.30	Seebad Arth: Ersatz Kinderbecken durch Bachlauf

5	Soziale Wohlfahrt
571.565.00	Beitrag für Alterszentrum Chriesigarte; Volksentscheid vom 17.6.2012

6	Verkehr
620.501.30	Ausbau Eisenbahnweg Goldau (Verschiebung 2013/2014) Die Erschliessungsbeiträge von Fr. 26'500.00 sind im Konto 620.611.00 aufgeführt. Der Souverän hat dem Verpflichtungskredit am 07.12.2003 zugestimmt.

7	Umwelt, Raumordnung
710.501.ff	Der Souverän hat dem Rahmenkredit am 27.9.2009 zugestimmt. Im Jahr 2014 werden Fr. 2'060'000.00 gemäss Programm Gewässerschutz verplant sein.

Antrag des Gemeinderates

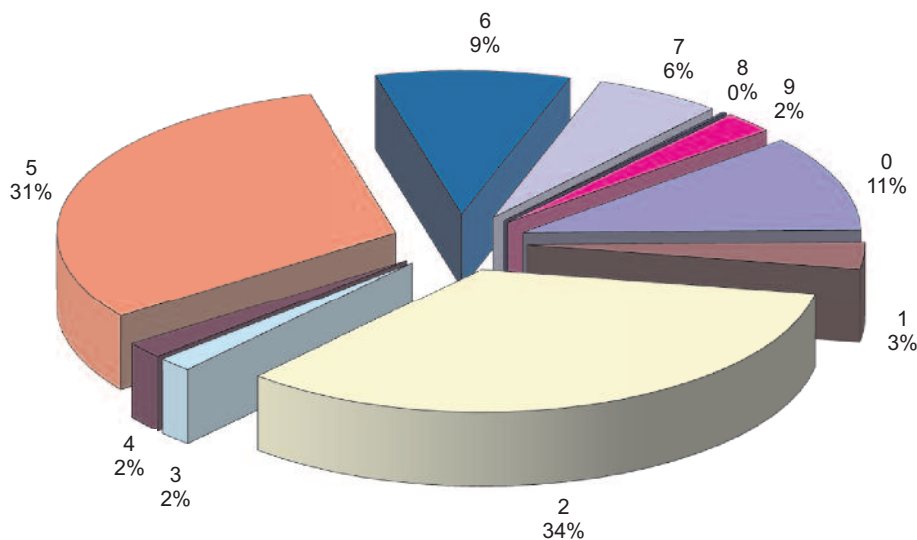
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den vorliegenden Voranschlag 2014 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 2'349'200.00 und Nettoinvestitionen von Fr. 3'543'500.00 bei einem unveränderten Steuerfuss von 170% einer Einheit zu genehmigen. Der budgetierte Mehraufwand kann über das Eigenkapital abgedeckt werden.

Voranschlag 2014 der Gemeinde Arth

VERWALTUNGSRECHNUNG ÜBERSICHT	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
ERGEBNISSE FINANZIERUNG	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung						
Total Aufwand	37'480'300		36'528'400		34'693'917.39	
Total Ertrag		35'131'100		34'999'000		34'623'343.31
Aufwandüberschuss		2'349'200		1'529'400		70'574.08
Ertragsüberschuss						
Investitionsrechnung						
Total Ausgaben	5'630'000		5'845'000		1'472'698.95	
Total Einnahmen		2'086'500		2'974'000		1'150'474.90
Nettoinvestitionen		3'543'500		2'871'000		322'224.05
Einnahmenüberschuss IR						
Finanzierung						
Nettoinvestitionen	3'543'500		2'871'000		322'224.05	
Einnahmenüberschuss IR						
Abschreibungen		2'687'700		2'085'900		1'904'022
Saldo Spezialfinanzierungen	250'700		168'900		82'630.54	
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	2'349'200		1'529'400		70'574.08	
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung						
Finanzierungsfehlbetrag		3'455'700		2'483'400		
Finanzierungsüberschuss					1'428'593.33	
<u>Berechnung Selbstfinanzierung</u>						
Abschreibungen		2'687'700		2'085'900		1'904'022.00
Saldo Spezialfinanzierungen		-250'700		-168'900		-82'630.54
Aufwandüberschuss		-2'349'200		-1'529'400		-70'574.08
Ertragsüberschuss						
Selbstfinanzierung		87'800		387'600		1'750'817.38
Nettoinvestitionen		3'543'500		2'871'000		322'224.05
Einnahmenüberschuss IR						
Berechnung Selbstfinanzierungsgrad						
Selbstfinanzierung x 100 geteilt durch Nettoinvestitionen		2.48%		13.50%		543.35%

Laufende Rechnung		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	ÜBERSICHT	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoaufwand	4'059'500	663'700 3'395'800	3'759'700	644'100 3'115'600	3'793'786.84	695'379.48 3'098'407.36
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT Nettoaufwand	1'133'700 40'600	1'174'300	1'194'600 20'900	1'215'500	1'524'588.74	1'374'008.90 150'579.84
2	BILDUNG Nettoaufwand	12'662'400	2'044'200 10'618'200	12'824'500	2'093'500 10'731'000	12'435'032.93	2'216'776.40 10'218'256.53
3	KULTUR UND FREIZEIT Nettoaufwand	616'300	59'700 556'600	645'900	58'300 587'600	637'971.90	59'250.00 578'721.90
4	GESUNDHEIT Nettoaufwand	707'200	9'700 697'500	684'200	8'700 675'500	698'256.35	11'197.50 687'058.85
5	SOZIALE WOHLFAHRT Nettoaufwand	11'559'100	4'407'700 7'151'400	10'151'700	4'393'800 5'757'900	10'349'726.29	4'677'764.76 5'671'961.53
6	VERKEHR Nettoaufwand	3'475'200	237'000 3'238'200	3'974'100	280'000 3'694'100	2'221'262.08	236'422.50 1'984'839.58
7	UMWELT, RAUMORDNUNG Nettoaufwand	2'287'000	1'815'300 471'700	2'202'500	1'783'500 419'000	2'115'607.50	1'730'276.25 385'331.25
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoaufwand	69'300	30'000 39'300	63'700	48'000 15'700	48'990.25	30'100.00 18'890.25
9	FINANZEN UND STEUERN Nettoertrag	910'600 23'778'900	24'689'500	1'027'500 23'446'100	24'473'600	868'694.51 22'723'473.01	23'592'167.52
	Total Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss	37'480'300	35'131'100 2'349'200	36'528'400	34'999'000 1'529'400	34'693'917.39	34'623'343.31 70'574.08
	Total	37'480'300	37'480'300	36'528'400	36'528'400	34'693'917.39	34'693'917.39

Prozentualer Anteil am Gesamtaufwand 2014

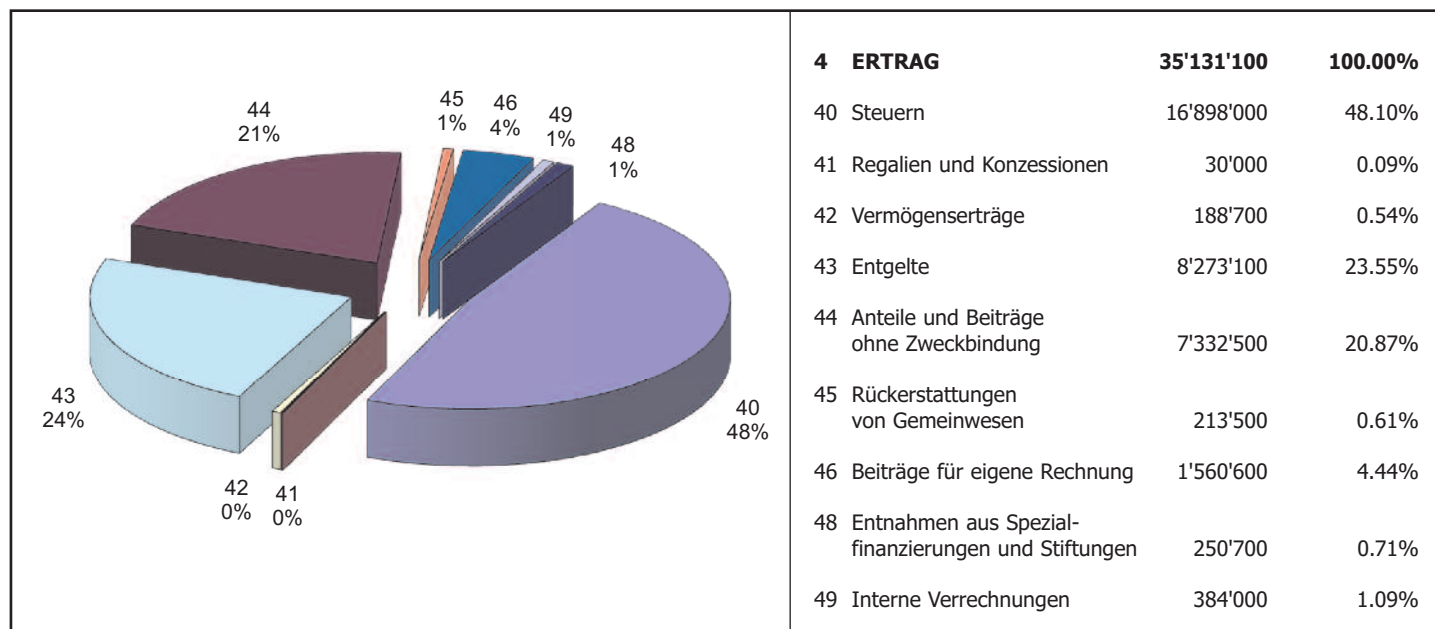
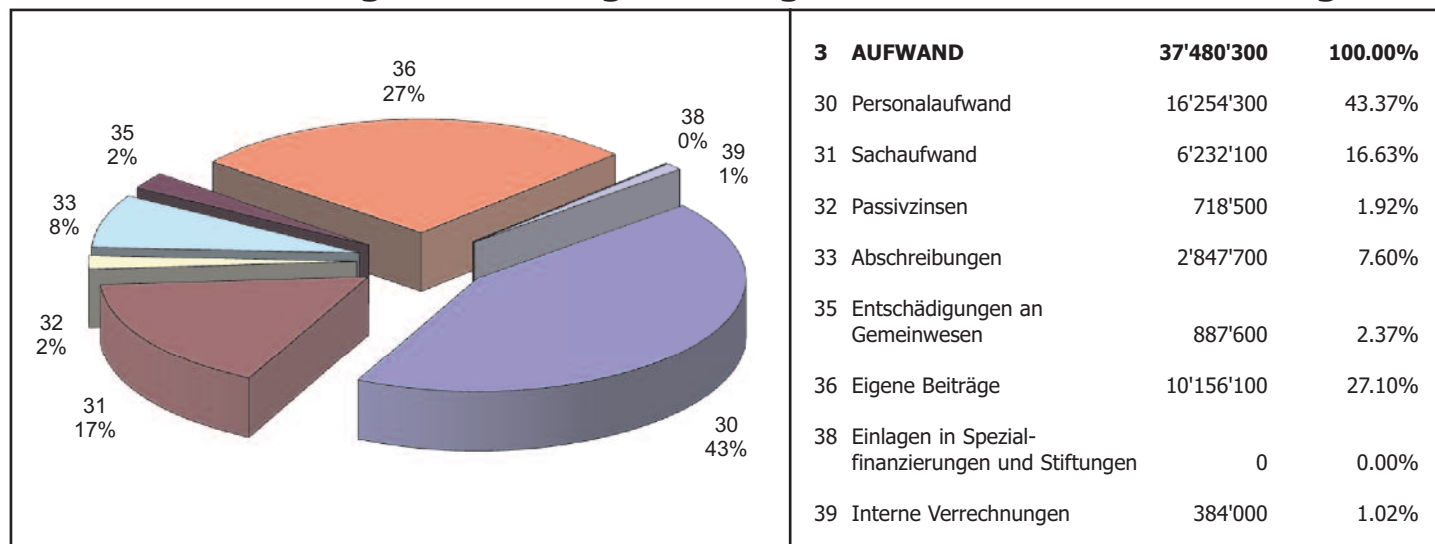


LAUFENDE RECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
3	AUFWAND	37'480'300		36'528'400		34'693'917.39	
30	Personalaufwand	16'254'300		15'855'300		16'512'492.34	
300	Behörden, Kommissionen	424'600		385'100		375'316.80	
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'856'200		5'773'100		6'197'540.85	
302	Löhne Lehrkräfte	7'261'000		7'245'300		7'185'225.15	
303	Sozialversicherungsbeiträge	1'070'400		980'700		1'048'815.65	
304	Personalversicherungsbeiträge	1'033'000		974'500		1'161'437.80	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	243'700		221'800		261'014.10	
306	Dienstkleider, Wohnungs- und Verpflegungszulagen	25'500		10'400		32'687.15	
307	Rentenleistungen	98'900		32'600		40'231.95	
309	Übriger Personalaufwand	241'000		231'800		210'222.89	
31	Sachaufwand	6'232'100		7'080'600		5'067'820.24	
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	484'900		438'900		404'056.95	
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	326'400		302'300		300'939.91	
312	Wasser, Energie und Heizmaterialien	276'500		266'500		252'256.80	
313	Verbrauchsmaterialien	433'400		433'100		424'807.00	
314	Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	1'645'200		2'641'700		822'759.51	
315	Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	542'800		527'800		488'012.32	
316	Mieten, Pachten und Benützungskosten	111'600		98'000		105'785.00	
317	Spesenentschädigungen	124'400		133'400		106'211.55	
318	Dienstleistungen und Honorare	2'181'800		2'140'600		2'072'605.64	
319	Übriger Sachaufwand	105'100		98'300		90'385.56	
32	Passivzinsen	718'500		736'800		665'507.34	
321	Kurzfristige Schulden	25'000		30'000		36'413.85	
322	Mittel- und langfristige Schulden	380'000		350'000		318'216.05	
323	Sonderrechnungen	126'100		183'300		156'395.92	
329	Übrige Zinsen	187'400		173'500		154'481.52	
33	Abschreibungen	2'847'700		2'275'900		2'079'472.17	
330	Finanzvermögen	160'000		190'000		175'450.17	
331	Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen	2'687'700		2'085'900		1'904'022.00	
35	Entschädigungen an Gemeinwesen	887'600		1'242'700		809'796.35	
351	Kanton	767'100		1'165'400		735'555.20	
352	Gemeinden	120'500		77'300		74'241.15	
36	Eigene Beiträge	10'156'100		8'949'300		9'141'098.40	
361	Kanton	3'398'600		2'995'100		2'813'809.00	
362	Gemeinden	1'508'000		1'351'100		1'457'949.15	
365	Private Institutionen	1'618'800		1'458'600		1'404'523.85	
366	Private Haushalte	3'630'700		3'144'500		3'464'816.40	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen			18'100		91'014.50	
380	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen			18'100		91'014.50	
39	Interne Verrechnungen	384'000		369'700		326'716.05	
391	Anteil Sachaufwand	4'000		4'000		8'500.00	
393	Anteil Kapitalzinsen	380'000		365'700		318'216.05	

LAUFENDE RECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
4	ERTRAG		35'131'100		34'999'000		34'623'343.31
40	Steuern		16'898'000		16'473'000		15'687'473.90
400	Einkommens- und Vermögenssteuern natürliche Personen		15'575'000		15'395'000		14'522'325.10
401	Einkommens- und Vermögenssteuern iur. Personen		1'301'000		1'056'000		1'142'336.45
406	Hundesteuern		22'000		22'000		22'812.35
41	Regalien und Konzessionen		30'000		30'000		30'350.00
410	Regalien und Konzessionen		30'000		30'000		30'350.00
42	Vermögenserträge		188'700		177'800		437'986.82
420	Banken		6'000		12'000		12'650.32
421	Guthaben		35'000		30'000		32'793.55
422	Anlagen des Finanzvermögens		900		900		920.00
423	Liegenschaftserträge des Finanzvermögens		12'100		15'100		14'133.95
424	Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens						263'249.00
427	Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens		111'300		93'900		89'340.00
429	Übrige Vermögenserträge		23'400		25'900		24'900.00
43	Entgelte		8'273'100		8'359'000		8'818'110.50
430	Ersatzabgaben		523'000		535'000		537'383.15
431	Gebühren für Amtshandlungen		950'000		966'300		1'068'153.31
432	Spital- und Heimtaxen, Kostgelder		2'748'000		2'720'800		2'559'798.85
433	Schulgelder		286'000		275'000		273'196.45
434	Andere Benützungsgebühren und Dienstleistungen		1'698'300		1'747'300		1'728'165.65
435	Verkäufe		200'100		207'300		175'673.35
436	Rückerstattungen		1'859'100		1'901'300		2'466'459.74
439	Übrige Entgelte		8'600		6'000		9'280.00
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		7'332'500		7'546'900		7'242'900.00
441	Anteile an Kantonseinnahmen		3'852'300		2'757'400		2'740'000.00
444	Kantonsbeiträge		3'480'200		4'789'500		4'502'900.00
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		213'500		250'000		264'036.35
451	Kanton		45'000		45'200		73'485.10
452	Gemeinden		168'500		204'800		190'551.25
46	Beiträge für eigene Rechnung		1'560'600		1'605'600		1'642'124.65
460	Bund		3'500		3'500		3'500.00
461	Kanton		1'532'100		1'572'100		1'618'793.90
469	Übrige Beiträge		25'000		30'000		19'830.75
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		250'700		187'000		173'645.04
480	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		250'700		187'000		173'645.04
49	Interne Verrechnungen		384'000		369'700		326'716.05
491	Anteil Sachaufwand		4'000		4'000		8'500.00
493	Anteil Kapitalzinsen		380'000		365'700		318'216.05
	Abschluss						70'574.08
	Aufwand-/Ertragsüberschuss						70'574.08
	Ertragsüberschuss	37'480'300	35'131'100	36'528'400	34'999'000	34'693'917.39	34'693'917.39
	Aufwandüberschuss		2'349'200		1'529'400		
		37'480'300	37'480'300	36'528'400	36'528'400	34'693'917.39	34'693'917.39

Laufende Rechnung nach Artengliederung

Voranschlag 2014



GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	4'059'500	663'700	3'759'700	644'100	3'793'786.84	695'379.48
011	Legislative (Gemeindeversammlung)	110'900		95'400		123'692.70	
300.10	Entschädigung Rechnungs- prüfungskommission	14'800		14'800		9'542.75	
300.20	Tag- und Sitzungsgelder	25'300		15'800		29'205.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'500		1'500		608.50	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	100		100		11.65	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	35'000		32'300		41'240.90	
318.00	Verwaltungskosten	27'000		24'000		29'011.90	
318.35	Externe Buchprüfungskosten					8'424.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	7'200		6'900		5'648.00	
012	Exekutive /Kommissionen	450'100		425'600		394'895.40	
300.00	Entschädigungen GR	240'500		201'500		203'710.80	
300.40	Entschädigungen Kommissionen	120'000		130'000		115'778.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	25'000		24'000		21'229.10	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	5'000		1'000		4'055.95	
317.00	Behördenespens/Anlässe	13'500		12'100		10'132.10	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	16'000		31'000		17'042.00	
318.50	Ehrenkosten, Anlässe, Empfänge	8'200		8'000		7'863.30	
318.60	Jungbürgerfeier	7'500		5'000		5'836.30	
319.00	Übriger Sachaufwand	14'400		13'000		9'247.85	
020	Gemeindeverwaltung	2'302'200	413'700	2'102'200	364'100	2'252'395.73	396'094.38
301.00	Besoldungen Personal	1'164'000		1'099'000		1'130'849.20	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	91'000		80'000		88'728.40	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	82'000		68'000		201'004.35	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	21'000		16'300		22'602.55	
309.10	Übriger Personalaufwand	26'300		13'600		29'910.45	
309.20	Weiterbildungskosten	39'200		29'400		28'294.40	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	68'500		62'000		45'258.53	
311.20	Anschaffungen IT	43'000		67'400		76'224.15	
315.20	Unterhalt IT	268'300		240'000		240'100.80	
315.30	Internetauftritt Gemeinde	15'400		15'000		29'722.20	
317.00	Spesenentschädigungen	4'100		4'500		3'191.40	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	93'000		93'000		71'272.70	
318.20	Sach-/Haftplichtversicherungen	22'000		36'000		20'535.55	
318.30	Gutachten, Rechtskosten, Dienstleistungen	75'000		40'000		22'539.30	
318.40	Betriebs- und Gerichtskosten	50'000		50'000		55'928.00	
318.50	Kanzlei-, Frepo- und Passgebühren	105'000		86'500		91'250.50	
318.70	Reorganisation der Gemeindeverwaltung	2'000				10'592.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	15'300		16'700		18'295.60	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	30'000					
352.00	Kostenanteil Zivilstandskreis Schwyz	57'200		47'400		39'619.00	
361.00	Beitrag an Kanton E-Government	29'900		37'400		26'476.65	
431.10	Gebühren		175'000		170'000		161'199.91
431.20	Einbürgerungstaxen		45'000		30'000		18'350.00
436.10	Betriebs- und Gerichtskosten		30'000		30'000		36'285.37
436.20	Diverse Rückerstattungen		58'700		28'700		71'505.70
451.00	Rückerstattungen Kanton		5'000		5'400		6'620.80
452.00	Rückerstattungen anderer Gemeinwesen		100'000		100'000		102'132.60
029	Bauverwaltung	596'500	225'000	688'000	255'000	785'765.85	269'635.10
301.00	Besoldungen Personal	343'000		430'000		450'842.50	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	31'000		38'000		35'271.75	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	28'000		30'000		36'075.20	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	6'000		7'000		8'726.05	
309.00	Übriger Personalaufwand	2'000		2'000		10'973.00	
310.00	Drucksachen, Inserate, Publikationen	34'000		33'000		33'082.35	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	2'500		6'000		142.70	
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte	1'000		2'500			
317.00	Spesenentschädigungen	2'500		2'500		4'092.55	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	5'500		4'500		5'200.00	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	15'000		9'000		30'171.60	
318.40	Kantonale Baubewilligungsgebühren	70'000		70'000		109'690.40	
318.50	Baukontrollen	45'000		40'000		49'576.15	
318.60	Honorare und Dienstleistungen	10'000		12'000		10'831.15	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'000		1'500		1'090.45	
431.00	Baubewilligungsgebühren		220'000		250'000		269'635.10
436.10	Diverse Rückerstattungen		5'000		5'000		
030	Leistungen für Pensionierte	61'200		9'600		12'706.35	
307.00	Rentenleistungen	61'200		9'600		12'706.35	
060	Verwaltungsliegenschaften	538'600	25'000	438'900	25'000	224'330.81	29'650.00
301.00	Besoldung Personal	262'000		174'000		53'962.30	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	21'000		12'000		3'975.65	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	24'000		11'500			
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	5'000		2'800		969.55	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	13'000		17'600		25'539.91	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	11'000		12'000		9'332.70	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	5'000		7'000		2'868.75	
314.00	Unterhalt Liegenschaft	106'500		102'600		27'234.35	
315.10	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	15'000		19'700		17'683.80	
316.00	Raummieten	38'000		38'200		38'133.00	
317.00	Spesenentschädigungen					564.00	
318.20	Sachversicherungen	6'400		6'400		6'447.75	
318.40	Kehrichtgebühren	900		800		992.70	
318.50	Abwassergebühren			1'000			
331.00	Ordentliche Abschreibungen	24'300		26'600		30'500.00	
393.00	Kapitalzinsen	6'500		6'700		6'126.35	
427.00	Liegenschaftserträge		21'000		21'000		21'000.00
436.10	Diverse Rückerstattungen						150.00
491.00	Interne Verrechnung Miete		4'000		4'000		8'500.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	1'133'700	1'174'300	1'194'600	1'215'500	1'524'588.74	1'374'008.90
100	Vermessung	17'000	6'000	10'000	11'000	5'472.70	5'622.60
318.00	Nachführung Grundbuch und Vermessungswerk	17'000		10'000		5'472.70	
461.00	Kantonsbeiträge		6'000		11'000		5'622.60
103	Betreibungswesen	274'200	449'800	267'500	440'000	280'062.60	425'620.00
301.00	Besoldungen Personal	209'000		210'000		216'227.60	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	17'000		15'000		16'328.05	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	13'000		14'300		13'361.85	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	4'000		3'000		4'017.75	
309.00	Übriger Personalaufwand	1'000		1'000		524.25	
310.00	Drucksachen, Inserate, Publikationen	1'000		1'000		1'346.20	
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte	2'000					
317.00	Spesenentschädigungen	7'200		7'200		7'456.90	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	20'000		16'000		20'800.00	
431.00	Gebühren		440'000		440'000		415'860.00
436.00	Rückerstattungen		9'800				9'760.00
104	Vormundschaft					457'245.14	184'757.35
301.00	Besoldungen Personal					353'542.35	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge					25'803.20	
304.00	Personalversicherungsbeiträge					27'059.35	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge					7'175.90	
309.00	Übriger Personalaufwand					7'446.59	
310.00	Drucksachen, Inserate, Publikationen					2'091.95	
317.00	Spesenentschädigungen					11'228.65	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten					2'585.00	
318.30	Gutachten, Rechts- und Mandatskosten					19'777.80	
319.00	Übriger Sachaufwand					534.35	
431.00	Gebühren						129'973.20
436.10	Diverse Rückerstattungen						54'784.15

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
107	Wirtschaftswesen		37'000		38'300		37'496.60
410.00	Plakat- und Warenautomatengebühren						250.00
431.00	Gastgewerbeabgaben/-gebühren		37'000		38'300		37'246.60
114	Sicherheitsdienst Gemeinde	33'000		33'000		30'111.90	
318.00	Sicherheits- und Überwachungsdienst	33'000		33'000		30'111.90	
120	Vermittler	19'900	11'000	22'600	11'000	19'543.00	11'750.00
301.00	Entschädigung an Vermittler	15'200		18'500		14'244.80	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'400		1'400		1'125.70	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	100		100		17.35	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten					750.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	3'200		2'600		3'405.15	
431.00	Vermittlergebühren		11'000		11'000		11'750.00
140	Schadenwehr (Spezialfinanzierung)	645'000	645'000	689'700	689'700	566'072.00	566'072.00
300.10	Entschädigung Kommissionspräsident	8'000		7'500		4'658.25	
301.10	Besoldungen Feuerwehrkorps inkl. Pikett- & Aktiveinsätze	92'300		92'300		85'506.70	
301.20	Besoldung Brandschutzexperte	10'000		10'000		5'000.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	4'500		4'500		1'266.85	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	500		500		1'771.55	
306.00	Dienstanzüge & Einsatzbekleidung	20'500		4'700		28'456.75	
309.10	Aus- und Weiterbildungskurse	39'000		42'000		41'772.50	
309.30	Allgemeiner Personalaufwand	18'000		16'700		14'522.95	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	7'000		8'900		4'412.50	
311.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Ausrüstung	50'900		31'200		18'488.70	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	4'000		9'000		7'598.50	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	12'000		12'000		8'777.10	
314.00	Unterhalt Feuerwehrgebäude, Magazine, Depots	22'500		36'500		23'044.80	
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Ausrüstung	45'000		60'000		53'191.40	
317.00	Spesenentschädigungen	5'800		6'300		2'762.20	
318.10	Telefon- und Alarmanlagen, Porti, Frachten	26'900		26'800		25'078.70	
318.20	Sachversicherung	14'500		14'500		14'276.70	
319.00	Übriger Sachaufwand	11'000		11'000		9'391.60	
329.00	Skonti auf Ersatzabgaben	3'500		3'500		2'772.35	
330.00	Abschreibung Ersatzabgaben	8'000		8'000		7'136.60	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	211'600		258'800		122'300.00	
380.00	Einlage Spezialfinanzierung					68'346.70	
393.00	Kapitalzinsen	29'500		25'000		15'538.60	
429.00	Aktivzinsen Spezialfinanzierung		3'200		3'600		4'900.00
430.10	Schadenwehrrersatzabgaben		523'000		535'000		537'383.15
431.00	Feuerschauggebühren		7'000		7'000		6'673.00
434.00	Benützungsggebühren, Dienstleistungen		300		300		840.00
436.10	Diverse Rückerstattungen		15'000		6'000		13'775.85
461.00	Kantonsbeitrag		2'500		2'500		2'500.00
480.00	Entnahme Spezialfinanzierung		94'000		135'300		
150	Militär	7'000		7'000		27'067.00	114'925.50
365.00	Beiträge Schiessvereine	7'000		7'000		27'067.00	
436.00	Diverse Rückerstattungen						114'925.50
160	Zivilschutz	137'600	25'500	164'800	25'500	139'014.40	27'764.85
301.00	Besoldungen	42'500		43'500		45'801.45	
301.40	Entschädigung Sanitätswesen inkl. Pikett- & Aktiveinsätze	12'000		10'000		9'342.70	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'000		3'200		3'485.25	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'000		2'000		1'909.65	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	1'000		500		653.70	
309.00	Übriger Personalaufwand	2'400		1'700		2'318.60	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'300		1'400		1'039.40	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Ausrüstung	1'500		1'000		2'754.20	
311.10	Anschaffung Sanitätswesen	2'200		6'000		6'681.85	
311.20	Anschaffung Gemeindeführungstab	2'200					
312.00	Energie, Wasser, Heizung	1'000		1'500		895.70	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	500		500			
314.00	Unterhalt Zivilschutzanlagen	3'000		5'000		4'493.80	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Ausrüstung	6'500		2'500		1'294.85	
315.10	Unterhalt Material Sanitätswesen	4'200		6'500		1'375.15	
317.00	Spesenentschädigungen	1'000		2'000		110.80	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	4'500		4'500		7'044.80	
318.20	Sachversicherungen	3'400		3'400		4'800.70	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	1'000		5'000			
318.40	Überwachung Rossberggebiet			15'000			
318.90	Übungen, Rapporte, Aktivfälle	3'000		10'600		2'188.65	
319.00	übriger Sachaufwand	2'500					
331.00	Ordentliche Abschreibungen	20'300		22'200		27'400.00	
366.00	Beiträge an Private	11'200		11'200		10'336.45	
393.00	Kapitalzinsen	5'400		5'600		5'086.70	
436.00	Diverse Rückerstattungen				12'000		
460.00	Bundesbeiträge		3'500		3'500		3'500.00
480.00	Entnahme aus Verpflichtungen Schutzraumabgeltungen		22'000		10'000		24'264.85
2	BILDUNG	12'662'400	2'044'200	12'824'500	2'093'500	12'435'032.93	2'216'776.40
200	Kindergarten	1'235'500	349'300	1'052'400	344'700	1'068'818.50	307'000.00
302.00	Besoldungen Lehrkräfte	971'000		852'700		870'103.95	
302.10	Besoldungen Stellvertretungen	20'000		18'000		7'142.70	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	80'000		62'500		69'363.35	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	90'000		77'000		84'528.90	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	18'000		17'000		15'653.05	
309.00	Übriger Personalaufwand	2'000		2'000		72.00	
310.00	Büro- und Schulmaterial, Lehrmittel	23'500		16'700		16'071.50	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	28'500		4'500		3'564.35	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	2'500		2'000		2'318.70	
436.10	Diverse Rückerstattungen		15'000		20'000		
461.00	Kantonsbeitrag Schülerpauschale		334'300		324'700		307'000.00
210	Primarschule	7'301'600	1'213'700	7'235'000	1'271'900	7'176'288.28	1'434'302.70
302.00	Besoldungen Lehrkräfte	5'186'000		5'233'700		5'252'125.55	
302.10	Besoldungen Stellvertretungen	210'000		250'000		229'284.85	
302.20	Besoldungen Deutschunterricht fremdsprachige Kinder	232'000		218'000		156'237.35	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	451'000		417'000		441'696.75	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	535'000		520'000		539'857.60	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	99'000		95'000		98'344.10	
307.00	Renten-/Überbrückungsleistung	37'700		23'000		27'525.60	
309.00	Übriger Personalaufwand	21'500		34'000		15'617.90	
310.00	Büro- und Schulmaterial, Lehrmittel	272'500		244'000		228'084.43	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	48'600		16'000		20'579.40	
311.10	Anschaffungen ICT, Lizenzen/Hardware	50'000		50'000		46'566.95	
315.00	Unterhalt ICT, Support/Netzwerk	48'000		48'000		49'810.75	
317.10	Schulverlegungen, Lager, Sporttage, Exkursionen	31'900		41'300		29'450.60	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	21'000		21'000		18'356.75	
318.20	Projektkosten	14'000		12'000		10'492.20	
319.00	Übriger Sachaufwand	3'000		3'000		3'257.50	
352.00	Schulgelder an andere Schulträger	40'400		9'000		9'000.00	
436.00	Diverse Rückerstattungen		78'400		84'400		219'502.70
452.10	Rückerstattung Schulgelder		4'000		1'600		1'600.00
461.00	Kantonsbeitrag Schülerpauschale		1'131'300		1'185'900		1'213'200.00

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
214	Musikschule	778'300	318'800	822'400	329'500	823'568.56	321'543.65
302.00	Besoldungen Lehrkräfte	642'000		672'900		670'330.75	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	45'000		50'000		52'163.85	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	42'000		52'000		47'912.65	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	10'000		8'500		10'324.45	
309.00	Übriger Personalaufwand	4'200		3'200		2'517.55	
310.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	5'200		5'200		4'444.86	
310.20	Schulmaterial, Lehrmittel	2'500		2'500		2'952.60	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Instrumente	3'700		3'300		4'377.55	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Instrumente	2'800		2'800		3'358.85	
316.00	Schulraummiete	4'800		4'800		4'740.00	
317.00	Spesenentschädigungen	3'200		3'500		1'674.00	
317.10	Projekte und Konzerte	5'500		6'400			
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	2'100		2'100		4'035.35	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'300		1'200		6'236.10	
391.00	Interne Verrechnung Miete	4'000		4'000		8'500.00	
433.00	Schulgelder		286'000		275'000		273'196.45
436.10	Diverse Rückerstattungen		4'000		4'000		386.05
452.00	Kostenanteil Gemeinde Steinerberg		28'800		50'500		47'961.15
218	Allgemeine Schuldienste	290'600	53'000	301'800	54'000	280'894.70	52'673.00
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge					3.50	
317.00	Mittagsbetreuung	29'000		29'000		23'459.00	
318.00	Schülertransporte	218'600		216'300		203'863.80	
318.10	Sportaktivitäten	35'000		49'500		47'172.90	
319.00	Übriger Sachaufwand	8'000		7'000		6'395.50	
436.10	Elternbeiträge Mittagsbetreuung		27'000		28'000		25'013.00
452.00	Anteil Bezirk Schülertransport		26'000		26'000		27'660.00
219	Schulverwaltung	378'300		297'100		298'474.14	
301.00	Besoldung Personal	283'000		234'000		240'317.80	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	25'000		18'000		18'527.65	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	23'000		17'000		17'405.70	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	5'000		3'800		4'663.80	
309.00	Übriger Personalaufwand	9'600		6'000		2'693.30	
310.00	Drucksachen, Inserate	9'000		7'000		5'631.29	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	9'500		1'500		354.90	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	1'000		1'000			
317.00	Spesenentschädigungen	5'200		3'800		2'617.55	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	5'000		3'000		4'870.65	
319.00	Übriger Sachaufwand	3'000		2'000		1'391.50	
220	Sonderschulen	767'100		1'165'400		735'555.20	
351.00	Beitrag an Heilpädagogische Tagesschulen	767'100		1'165'400		735'555.20	
240	Schulliegenschaften und Anlagen	1'903'000	109'400	1'942'400	93'400	2'040'433.55	101'257.05
301.00	Besoldung Hauswarte	186'000		193'000		196'556.10	
301.20	Entschädigung an Aushilfen	179'200		205'100		193'731.20	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	29'000		28'000		27'609.95	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	15'000		16'000		15'221.10	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	7'000		7'000		7'276.75	
309.00	Übriger Personalaufwand	2'000		1'900		258.10	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	12'000		36'800		8'233.25	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	187'000		175'000		193'760.40	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	45'000		49'000		42'599.35	
314.00	Unterhalt Liegenschaften und Anlagen	210'000		140'400		206'800.55	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	41'100		41'000		6'671.45	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
316.00	Mieten	48'800		35'000		42'912.00	
317.00	Spesenentschädigungen					238.15	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten					1'440.00	
318.20	Sachversicherungen	34'000		34'000		35'918.60	
318.40	Kehrichtgebühren	11'000		11'000		10'045.05	
318.50	Abwassergebühren			12'000		10'597.60	
318.60	Honorare und Dienstleistungen	17'000		1'000		6'831.05	
319.00	Übriger Sachaufwand	5'000		5'000		284.05	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	695'300		764'200		863'100.00	
393.00	Kapitalzinsen	178'600		187'000		170'348.85	
427.00	Mietzinserträge Liegenschaften		90'300		72'900		68'340.00
434.00	Benützungsgebühren		16'000		16'000		16'515.00
436.10	Diverse Rückerstattungen		3'100		4'500		16'402.05
290	Übriges Bildungswesen	8'000		8'000		11'000.00	
365.00	Beiträge an private Institutionen	8'000		8'000		5'000.00	
365.10	Beiträge Erwachsenenbildung					3'000.00	
365.20	Beitrag Gymnasium Immensee					3'000.00	
3	KULTUR UND FREIZEIT	616'300	59'700	645'900	58'300	637'971.90	59'250.00
300	Kulturförderung	97'000	100	110'000	300	108'402.55	460.00
318.50	Allgemeine kulturelle Zwecke	22'000		41'000		44'616.55	
365.00	Beiträge an private Institutionen und Vereine	75'000		69'000		63'786.00	
435.10	Diverse Verkäufe		100		300		460.00
330	Parkanlagen und Wanderwege	80'000	8'000	88'500	8'000	71'740.95	7'782.00
314.00	Unterhalt von Parkanlagen	20'000		18'000		15'224.60	
314.10	Unterhalt Wanderwege	50'000		50'500		56'516.35	
314.20	Sanierung Seeufer in Arth	10'000		20'000			
461.00	Kantonsbeitrag		8'000		8'000		7'782.00
340	Sport- und Freizeitanlagen	200'200	7'600	216'800	6'000	239'027.10	8'000.00
314.10	Unterhalt Sportanlagen	1'000		2'000		457.45	
314.20	Unterhalt Sportplatz Goldau	56'000		56'000		59'380.35	
316.00	Miete Sporthallen Bezirk	20'000		20'000		20'000.00	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	69'500		87'200		112'200.00	
365.00	Beiträge an allgemeine sportliche Zwecke	28'000		25'000		18'062.50	
365.10	Kosten Projekt «slowUp»	15'500		15'000		18'456.35	
393.00	Kapitalzinsen	10'200		11'600		10'470.45	
439.00	Diverse Einnahmen Projekt «slowUp»		7'600		6'000		8'000.00
341	Dreifachturnhalle und Aussenanlagen	113'300	16'000	113'000	16'000	101'411.75	13'055.00
313.00	Betriebskosten	80'000		80'000		74'286.30	
314.00	Unterhaltskosten	31'000		30'000		22'821.25	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	2'100		2'800		4'100.00	
393.00	Kapitalzinsen	200		200		204.20	
434.00	Benützungsgebühren		16'000		16'000		13'055.00
345	Seebad Arth	118'800	28'000	111'600	28'000	111'823.55	29'953.00
301.00	Besoldungen Personal	40'000		37'900		41'369.75	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'000		2'500		3'107.70	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	3'000		2'200		2'713.25	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	1'000		700		846.25	
309.00	Übriger Personalaufwand					1'000.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500		1'300		1'048.65	
311.00	Anschaffungen Mobiliar, Maschinen, Geräte	10'000		600		9'557.10	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
312.00	Energie, Wasser, Heizung	1'000		1'000		507.20	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2'500		2'000		3'017.55	
314.00	Unterhalt Liegenschaften und Anlagen	19'600		33'400		15'145.90	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen und Geräte	3'400		2'500		2'964.60	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	1'100				1'023.75	
318.20	Sachversicherungen	1'200		1'200		476.50	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	26'400		21'000		24'200.00	
393.00	Kapitalzinsen	5'100		5'300		4'845.35	
435.00	Eintrittsgelder		28'000		28'000		29'953.00
350	Übrige Freizeitgestaltung	7'000		6'000		5'566.00	
314.00	Unterhalt Spielplätze	7'000		6'000		5'566.00	
4	GESUNDHEIT	707'200	9'700	684'200	8'700	698'256.35	11'197.50
440	Ambulante Krankenpflege	665'800		647'800		654'373.10	
365.10	Beiträge an Pflegefinanzierung ambulant	645'000		629'000		634'390.60	
365.20	Beiträge an übrige private Institutionen	20'800		18'800		19'982.50	
450	Krankheitsbekämpfung	3'000				3'000.00	
365.00	Beiträge an übrige private Institutionen	3'000				3'000.00	
460	Schulgesundheitsdienst	19'000		19'000		18'488.20	
318.10	Schulärztlicher Dienst	1'000		1'000		1'151.10	
318.20	Schulzahnärztlicher Dienst	18'000		18'000		17'337.10	
491	Seerettungsdienst	19'400	9'700	17'400	8'700	22'395.05	11'197.50
352.00	Entschädigung Seerettungsdienst	19'400		17'400		22'395.05	
452.00	Rückerstattung Bezirk Küssnacht		9'700		8'700		11'197.50
5	SOZIALE WOHLFAHRT	11'559'100	4'407'700	10'151'700	4'393'800	10'349'726.29	4'677'764.76
500	Sozialversicherungen	2'591'500		2'398'000		2'480'779.95	
361.00	Beiträge an Kanton (EL)	1'753'500		1'641'900		1'647'493.50	
362.00	Beiträge an Pflegefinanzierung stationär	838'000		756'100		833'286.45	
520	Krankenversicherungen	537'000		483'200		484'155.30	
361.00	Beitrag obligatorische Krankenversicherung IPV	487'000		463'200		484'155.30	
366.00	Kosten KK Verlustscheine	50'000		20'000			
540	Jugend & Familie	297'700	60'000	291'700	45'500	269'949.95	39'150.02
303.00	Sozialversicherungsbeiträge					436.65	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge					6.65	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'000		1'000			
365.00	Beiträge an private Institutionen	3'700		3'000		2'055.00	
365.20	Familienergänzende Kinderbetreuung	50'000		42'000		50'000.00	
365.40	Integrationsprojekte	80'000		85'700		66'052.15	
365.50	Personalaufwand Jugendkonzept	130'000		130'000		130'000.20	
365.60	Sachaufwand Jugendkonzept	7'000		10'000		6'197.90	
365.70	Mieten Jugendkonzept	20'000		14'000		12'235.60	
365.80	Projekte Jugendkonzept	6'000		6'000		2'965.80	
436.00	Rückerstattungen		60'000		45'500		39'150.02

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
541	Alter	16'200		25'000		3'823.40	
310.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000				10.60	
317.00	Spesenentschädigung					3'812.80	
365.10	Beiträge und Projekte	13'200		25'000			
550	Invalidität	1'000		1'500		2'292.80	
331.00	Ordentliche Abschreibung	900		1'400		2'200.00	
393.00	Kapitalzinsen	100		100		92.80	
571	Pflegezentren Gemeinde Arth	1'103'700		375'800		139'703.10	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	1'075'900		375'800		132'500.00	
393.00	Kapitalzinsen	27'800				7'203.10	
575	Altersheim (Spezialfinanzierung)	2'812'700	2'812'700	2'732'800	2'732'800	2'740'339.19	2'740'339.19
301.00	Besoldungen Personal	2'016'500		1'957'000		1'976'582.95	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	160'000		140'000		151'542.25	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	106'000		100'000		108'822.40	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	30'000		31'000		40'730.35	
309.00	Übriger Personalaufwand	56'000		60'000		44'945.40	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'900		6'900		6'333.74	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	15'300		25'300		31'458.35	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	64'000		60'000		33'969.40	
313.10	Lebensmittel und Getränke	148'000		148'000		161'848.02	
313.20	Pflegematerial und Medikamente	33'900		29'900		37'669.05	
313.30	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	46'500		42'600		40'494.38	
313.40	Bekleidung, Wäsche	9'100		7'400		3'433.95	
314.00	Unterhalt Gebäude und Anlagen	24'500		24'500		27'265.95	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Geräte, Maschinen	23'900		23'300		23'178.30	
315.10	Unterhalt Fahrzeuge	6'000		6'000		2'697.00	
317.00	Spesenentschädigungen	5'900		5'900		3'165.80	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	8'100		8'100		5'225.90	
318.20	Sachversicherungen	7'500		7'500		7'345.25	
318.30	Gutachten, Rechtskosten, Dienstleistungen	5'000		5'000			
318.40	Kehrichtgebühren	6'400		6'400		5'730.25	
318.50	Abwassergebühren			4'000			
319.00	Übriger Sachaufwand	12'100		7'100		14'044.35	
319.10	Veranstaltungen	9'700		9'700		6'235.95	
329.10	Passivzinsen Spezialfinanzierung	3'900					
365.00	Beitrag Ergo-/Aktiviertherapie	7'500		7'500		7'620.20	
393.00	Kapitalzinsen			9'700			
432.25	Pensionstaxen		1'299'200		1'299'200		1'307'905.30
432.40	Pflegekosten Versicherer		580'000		528'500		499'630.05
432.44	Pflegekosten Bewohner		251'000		215'900		246'384.50
432.45	Pflegekosten öffentliche Hand		584'800		638'200		448'026.20
432.47	Sonstige Erträge		33'000		33'000		57'852.80
432.49	Leistungen an Heimbewohner				6'000		
435.00	Verkaufserlöse		5'000		5'000		8'223.95
436.00	Rückerstattungen Personal						21'656.20
439.00	Übrige Einnahmen		1'000				1'280.00
480.00	Entnahme Spezialfinanzierung		58'700		7'000		149'380.19

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
580	Wirtschaftliche Sozialhilfe	3'289'500	1'495'000	2'902'500	1'540'700	3'212'113.85	1'831'411.25
366.10	Schweizerbürger in der Gemeinde	1'232'000		1'220'000		1'170'724.05	
366.20	Ausländer	1'800'000		1'427'000		1'771'054.80	
366.30	Gemeindebürger in anderen Kantonen	89'500		55'500		81'189.00	
366.50	Alimentenbevorschussung	168'000		200'000		189'146.00	
436.10	Verwandtenbeiträge		1'000		1'200		2'200.00
436.20	Unterstützungsbeiträge		1'176'000		1'135'000		1'434'967.85
436.30	Rückerstattung		179'000		198'000		184'594.65
	AHV/IV-Renten, EL/ALV						
436.50	Rückerstattung		89'000		166'500		126'959.45
	Alimentenbevorschussung						
461.00	Rückerstattung anderer Kantone		50'000		40'000		82'689.30
581	Asylwesen	180'000	40'000	125'800	39'800	189'144.75	66'864.30
366.10	Unterstützungsbeiträge	180'000		125'800		189'144.75	
	Asylbewerber						
451.00	Rückerstattung Kanton Asylbewerber		40'000		39'800		66'864.30
582	Arbeitslosenhilfe	100'000		85'000		53'221.35	
366.00	Beschäftigungsprogramm	100'000		85'000		53'221.35	
589	Übrige Sozialhilfe, Fürsorgeverwaltung	629'800		730'400	35'000	774'202.65	
301.00	Besoldungen Personal	320'000		398'000		496'633.60	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	26'000		31'000		33'391.35	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	29'000		25'500		25'357.50	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	6'000		6'300		8'626.35	
309.00	Übriger Personalaufwand	11'900		12'400		4'162.20	
310.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'000		1'700		1'900.00	
317.00	Spesenentschädigungen	2'200		1'700		3'118.25	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	4'000		4'000		3'800.00	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	18'400		18'100		6'178.60	
319.00	Übriger Sachaufwand	200		400		636.00	
361.00	Beitrag an Kanton IIZ	4'000		4'000		2'221.00	
365.10	Beiträge an private und gemeinnützige Institutionen	14'100		36'300		31'366.75	
365.20	Beitrag Sozialdienststelle	193'000		191'000		156'811.05	
436.00	Rückerstattungen				35'000		
6	VERKEHR	3'475'200	237'000	3'974'100	280'000	2'221'262.08	236'422.50
620	Gemeindestrassen	2'042'400	237'000	2'939'300	280'000	1'353'250.73	236'422.50
301.00	Besoldung Werkpersonal	487'000		466'000		490'940.55	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	39'000		36'000		38'145.95	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	27'000		26'000		27'803.90	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	20'000		18'000		20'826.80	
306.00	Dienstkleider	5'000		5'700		4'230.40	
309.00	Übriger Personalaufwand	2'900		2'900		2'500.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	13'300		13'900		32'353.35	
312.00	Strom öffentliche Beleuchtung	3'000		2'000		4'128.95	
312.20	Energie, Wasser, Heizung	3'000		4'000		829.00	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	40'000		39'200		44'478.90	
314.00	Winterdienst	60'000		45'000		57'136.70	
314.10	Unterhalt Strassen, Mauern, Brücken	755'000		1'771'000		167'278.00	
314.20	Unterhalt öffentliche Beleuchtung und Signale	133'000		81'800		34'568.11	
314.30	Unterhalt Werkhof, Magazine	10'000		23'000		2'309.80	
314.40	Unterhalt Bushaltestellen	2'000		1'500			

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	50'000		44'500		51'819.52	
317.00	Spesenentschädigungen	4'000		4'000		332.80	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	4'000		2'000		4'732.60	
318.20	Sachversicherungen	9'300		9'300		8'893.80	
318.40	Kehrichtgebühren	12'000		12'000		5'267.95	
318.50	Abwassergebühren			200			
319.00	Übriger Sachaufwand	4'000		7'000		2'529.30	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	292'900		271'100		301'630.05	
393.00	Kapitalzinsen	66'000		53'200		50'514.30	
434.00	Ertrag bewirtschaftete Parkplätze		237'000		280'000		228'441.40
436.00	Diverse Rückerstattungen						7'981.10
630	Privatstrassen	214'200		86'900		79'086.60	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	56'100		53'700		53'391.95	
365.10	Unterhaltsbeiträge Privatstrassen	154'600		30'000		22'742.90	
393.00	Kapitalzinsen	3'500		3'200		2'951.75	
650	Regionalverkehr	1'181'400		906'200		722'357.95	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	6'600		8'900		12'200.00	
361.00	Anteil Defizit öffentlicher Verkehr	1'104'200		826'600		639'508.20	
365.00	Finanzierungsbeitrag Rigi-Bahnen AG	70'000		70'000		70'000.00	
393.00	Kapitalzinsen	600		700		649.75	
660	Schifffahrt	37'200		41'700		66'566.80	
314.00	Unterhalt Schiff- und Landungssteg	6'000		5'000		3'662.40	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	1'100		1'600		2'400.00	
362.00	Anteil Zugersee-Schifffahrt	30'000		35'000		60'393.00	
393.00	Kapitalzinsen	100		100		111.40	
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'287'000	1'815'300	2'202'500	1'783'500	2'115'607.50	1'730'276.25
710	Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	1'114'300	1'114'300	1'072'700	1'072'700	1'079'101.45	1'079'101.45
300.10	Entschädigung Kommissionspräsident	8'000		7'500		7'763.75	
301.00	Besoldungen Personal	104'000		102'000		102'786.25	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	9'000		7'800		8'054.10	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	7'000		7'000		6'675.75	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	2'000		1'700		2'017.10	
309.00	Übriger Personalaufwand	500		500		120.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	200		200		1'395.60	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	500		500		97.95	
314.00	Unterhalt Kanalisationsnetz	73'000		67'000		59'205.95	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	2'200		7'000		1'452.20	
317.00	Spesenentschädigungen	900		700		709.90	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	1'200		1'000		1'302.00	
318.20	Sachversicherungen	5'100		5'100		5'007.20	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	5'000		5'000		8'224.85	
318.40	Generelle Entwässerungsplanung (GEP)	20'000		20'000		28'246.35	
318.50	Kanalisationskataster/Plannachführungen	20'000		20'000		20'500.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'700		1'700		1'662.31	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	166'300		181'400		204'700.00	
352.10	Rückvergütung Gemeinde Lauerz	3'500		3'500		3'227.10	
362.10	Betriebskostenanteil GVRZ	640'000		560'000		564'269.70	
380.00	Einlage in Spezialfinanzierung			18'100		9'727.29	
393.00	Kapitalzinsen	44'200		55'000		41'956.10	
429.00	Aktivzinsen Spezialfinanzierung		19'700		20'700		19'000.00
431.00	Kanalisations-Bewilligungen		15'000		20'000		17'465.50
434.10	Abwasser-Benützungsgebühren		1'032'000		1'030'000		1'042'635.95
436.20	Rückerstattungen		2'600		2'000		
480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		45'000				

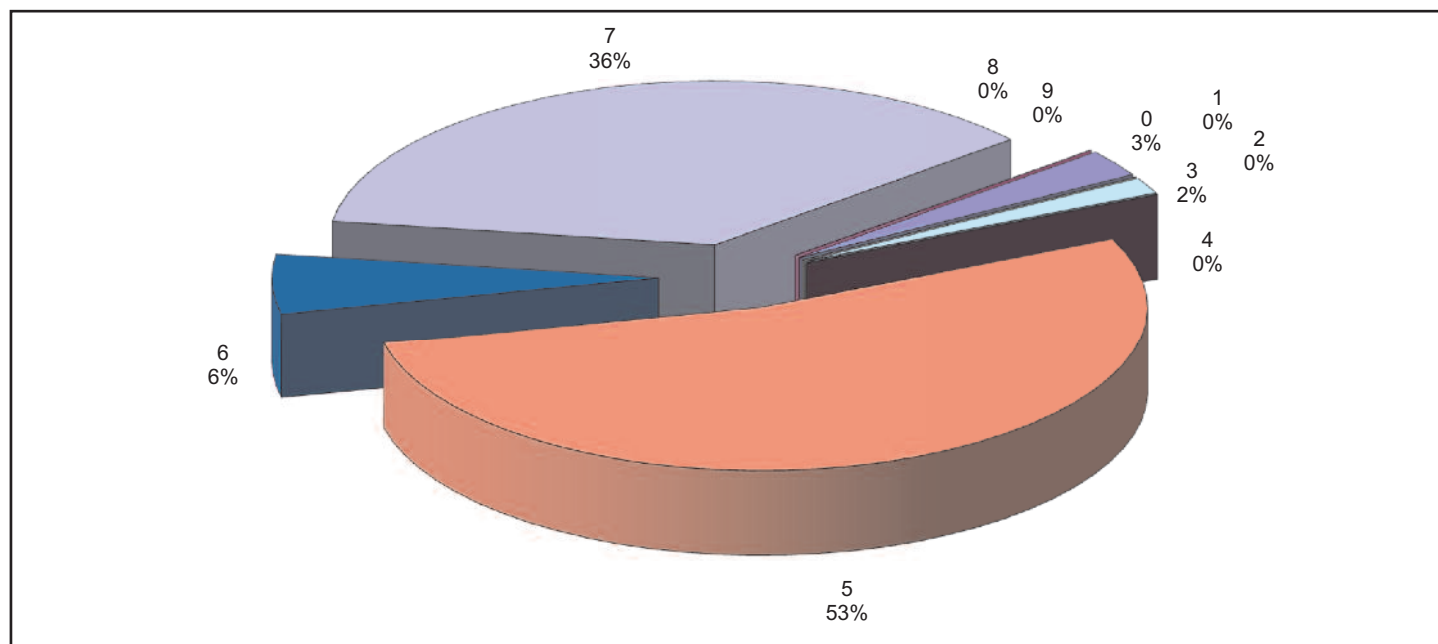
GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
720	Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)	605'500	605'500	605'300	605'300	553'404.70	553'404.70
300.10	Entschädigung Kommissionspräsident	8'000		7'500		4'658.25	
301.00	Besoldungen Personal	28'000		28'900		28'807.35	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'000		2'900		2'358.35	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	3'000		2'000		1'909.65	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	1'000		500		556.30	
309.00	Übriger Personalaufwand	500		500			
310.00	Drucksachen, Publikationen, Inserate	2'000		2'000		4'000.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	5'000		5'000			
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'000		1'000			
314.00	Unterhalt der Sammelstellen	1'000		1'000		1'500.00	
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte	2'000		2'000			
317.00	Spesenentschädigungen	500		500		237.30	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	4'000		4'000		5'541.00	
318.20	Sachversicherungen					61.00	
318.40	Kehrichtentsorgung (Grundgebühr)	544'000		545'000		489'401.95	
319.00	Übriger Sachaufwand	500		500		100.00	
330.10	Abschreibung Kehrichtgebühren	2'000		2'000		1'333.04	
380.00	Einlage in Spezialfinanzierung					12'940.51	
429.00	Aktivzinsen Spezialfinanzierung		500		1'600		1'000.00
434.10	Kehrichtgebühren (Grundgebühren)		377'000		375'000		395'218.30
435.00	Erlöse aus Altpapier/Recycling		167'000		174'000		137'036.40
436.10	Rückerstattungen						150.00
436.20	Rückerstattung Standort- Entschädigung ZKRI		30'000		20'000		20'000.00
480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		31'000		34'700		
740	Friedhof und Bestattung	117'600	21'000	126'400	31'000	99'381.90	32'760.00
301.00	Besoldungen Personal	32'000		32'500		32'727.35	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'000		2'900		2'748.45	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'000		2'000		1'909.65	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	1'000		500		581.50	
309.00	Übriger Personalaufwand	1'000		1'000			
310.00	Drucksachen, Inserate, Publikationen	1'000		1'000		1'000.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	5'000		5'000		4'800.00	
312.00	Energie, Wasser, Heizung			500			
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	4'000		3'500		696.25	
314.00	Unterhalt Friedhof- und Betriebsanlagen	35'000		42'000		26'944.05	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	2'000		1'500			
317.00	Spesenentschädigungen	500		500		303.80	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	1'000		1'000		1'200.00	
318.20	Sachversicherungen	500		500		511.75	
318.30	Entschädigung an Urnenbestattung	15'000		16'000		11'600.00	
318.40	Muldengebühren	3'000		3'000		1'042.75	
318.50	Abwassergebühren			500			
319.00	Übriger Sachaufwand	1'000		1'000			
331.00	Ordentliche Abschreibungen	8'400		9'200		11'200.00	
393.00	Kapitalzinsen	2'200		2'300		2'116.35	
434.00	Gräbertaxen		20'000		30'000		31'460.00
436.00	Anteil Begräbniskosten		1'000		1'000		1'300.00
750	Gewässerverbauung	100		100			
365.00	Perimeterbeiträge an Wuhrkorporationen	100		100			
770	Naturschutz	500		500		380.00	
365.00	Beiträge an Heimat- und Naturschutzverbände	500		500		380.00	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
780	Übriger Umweltschutz	198'000	74'500	210'400	74'500	143'584.50	65'010.10
301.00	Besoldungen Personal	28'000		28'900		29'316.65	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	2'000		2'500		1'846.85	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'000		2'000		1'909.35	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	1'000		500		555.15	
309.00	Übriger Personalaufwand	1'000		1'000		573.70	
310.00	Drucksachen, Publikationen	6'000		6'000		500.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	10'000		11'000		7'867.60	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	5'000		5'000		4'239.45	
314.10	Unterhalt der öffentlichen Toiletten	2'000		3'000		2'152.60	
314.20	Unterhalt Kadaversammelstelle Bernerhöhe	2'500		3'500		3'228.70	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	3'000		2'000		2'691.45	
317.00	Spesenentschädigungen	500		500		267.40	
318.00	Aktivitäten Umweltschutz	85'000		81'500		60'357.00	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	5'000		8'000			
318.50	Übrige Abfallbeseitigung	30'000		35'000		28'078.60	
318.70	Untersuchungen und Analysen	15'000		20'000			
436.00	Diverse Rückerstattungen		74'500		74'500		65'010.10
790	Raumordnung	251'000		187'100		239'754.95	
310.00	Drucksachen, Publikationen	4'000		3'500		3'618.05	
317.00	Spesenentschädigungen	1'000		1'000		1'087.80	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	15'000		20'000		5'909.60	
318.40	Planungskosten Orts- und Zonenplanung	71'000		92'600		93'676.05	
318.50	Planungskosten Strassenerschliessung	95'000		40'000		109'306.20	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	69'300	30'000	63'700	48'000	48'990.25	30'100.00
800	Landwirtschaft	3'000		2'500		3'744.70	
301.00	Entschädigung landwirtschaftliche Erhebungen	2'500		2'500		2'451.70	
365.00	Beiträge private Institutionen	500				300.00	
365.20	Beitrag freiwillige Vieh-Versicherungskasse					993.00	
802	Viehausstellung			25'500	18'000		
300.20	Tag- und Sitzungsgelder			500			
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Publikationen			2'500			
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial			5'000			
314.00	Baulicher Unterhalt			6'000			
318.50	Ehrenkosten, Anlässe, Empfänge			11'500			
452.00	Bezirksbeitrag Viehausstellung				18'000		
830	Tourismus, Kommunale Werbung	23'700		23'500		24'880.00	
365.00	Beiträge an Verkehrsvereine und übrige Institutionen	23'700		23'500		24'880.00	
840	Industrie, Gewerbe, Handel	42'600		12'200		20'365.55	
365.00	Beiträge an private Institutionen	42'600		12'200		20'365.55	
863	Energieversorgung		30'000		30'000		30'100.00
410.00	Verteilprovision EW Schwyz		30'000		30'000		30'100.00

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
9	FINANZEN UND STEUERN	910'600	24'689'500	1'027'500	24'473'600	868'694.51	23'592'167.52
900	Gemeindesteuern	350'000	16'898'000	372'000	16'473'000	332'594.05	15'687'473.90
329.10	Steuerskonti	180'000		170'000		151'709.17	
330.10	Abschreibung Steuerverluste	150'000		180'000		166'930.53	
361.00	Pauschale Steueranrechnung	20'000		22'000		13'954.35	
400.00	Ordentliche Steuern natürliche Personen		13'800'000		13'600'000		12'274'407.45
400.10	Ordentliche Steuern natürliche Personen - Vorjahre		800'000		900'000		1'249'310.90
400.20	Nach- und Strafsteuern natürliche Personen		25'000		25'000		28'489.80
400.30	Eingang abgeschriebener Steuern natürlicher Personen		30'000		30'000		28'282.90
400.40	Quellensteuern		620'000		670'000		613'925.15
400.50	Lotterie-, Liquidationsgewinn- und Kapitalabfindungssteuern		300'000		170'000		327'908.90
401.00	Ordentliche Steuern juristische Personen		1'200'000		956'000		920'799.55
401.10	Ordentliche Steuern iur. Personen - Vorjahre		100'000		100'000		221'536.90
401.30	Eingang abgeschriebener Steuern iur. Personen		1'000				
406.10	Hundesteuern		22'000		22'000		22'812.35
920	Finanzausgleich		3'480'200		4'789'500		4'502'900.00
444.10	Steuerkraftabschöpfung		3'480'200		3'567'100		3'494'200.00
444.20	Kantonsbeitrag an den Normaufwandausgleich				1'222'400		1'008'700.00
931	Anteil an kantonalen Steuern		3'852'300		2'757'400		2'740'000.00
441.00	Anteil Grundstückgewinnsteuern		3'852'300		2'757'400		2'740'000.00
940	Kapitaldienst	551'100	421'900	583'300	408'600	531'759.81	364'579.92
318.10	Bank- und andere Gebühren	20'000		20'000		20'683.99	
321.10	Zinsen auf kurzfristigen Krediten					54.20	
321.20	Vergütungszinsen auf Steuerrückzahlungen	25'000		30'000		36'359.65	
322.10	Zinsen auf langfristigen Schulden	380'000		350'000		318'216.05	
323.00	Zinsen an Sonderrechnungen	126'100		183'300		156'395.92	
330.00	Abschreibung auf Finanzvermögen					50.00	
420.10	Kontokorrentzinsen		6'000		12'000		12'650.32
421.10	Verzugszinsen		35'000		30'000		32'793.55
422.00	Zinsen auf Anlagen des Finanzvermögens		900		900		920.00
493.00	Interne Verrechnung Passivzinsen		380'000		365'700		318'216.05
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	9'500	12'100	72'200	15'100	4'340.65	277'382.95
312.00	Energie, Wasser, Heizung	2'500		1'500		1'234.95	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	400		500		300.00	
314.00	Unterhalt Liegenschaft	4'600		67'000		821.85	
318.20	Sachversicherungen	2'000		2'000		1'509.60	
318.40	Kehrichtgebühren			200			
318.50	Abwassergebühren			1'000		474.25	
423.00	Mietzinserträge		12'100		15'100		14'133.95
424.00	Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens						263'249.00
993	Neutraler Aufwand und Ertrag		25'000		30'000		19'830.75
469.00	Beiträge aus verwalteten Stiftungen		25'000		30'000		19'830.75
	Ertragsüberschuss	37'480'300	35'131'100	36'528'400	34'999'000	34'693'917.39	34'623'343.31
	Aufwandüberschuss		2'349'200		1'529'400		70'574.08
		37'480'300	37'480'300	36'528'400	36'528'400	34'693'917.39	34'693'917.39

INVESTITIONSRECHNUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	ÜBERSICHT	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoeinnahmen / Ausgaben	150'000	0 150'000	0	0	0	0
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	980'000	175'000 805'000	0	0
2	BILDUNG Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	0	0
3	KULTUR UND FREIZEIT Nettoeinnahmen / Ausgaben	90'000	0 90'000	0	0	0	0
4	GESUNDHEIT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	0	0
5	SOZIALE WOHLFAHRT Nettoeinnahmen / Ausgaben	3'000'000	0 3'000'000	1'350'000	0 1'350'000	0	0
6	VERKEHR Nettoeinnahmen / Ausgaben	330'000	26'500 303'500	1'500'000	784'000 716'000	852'322	0 852'322
7	UMWELT, RAUMORDNUNG Nettoeinnahmen / Ausgaben	2'060'000	2'060'000	2'015'000	2'015'000	623'369 530'098	1'153'467
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	0	0
9	ABSCHLUSS Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	0	0
	Total Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss	5'630'000	2'086'500 3'543'500	5'845'000	2'974'000 2'871'000	1'475'691.45	1'153'467.40 322'224.05
	Total	5'630'000	5'630'000	5'845'000	5'845'000	1'475'691.45	1'475'691.45

Prozentualer Anteil Investitionen 2014



INVESTITIONSRECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
5	AUSGABEN	5'630'000		5'845'000		1'472'698.95	
50	Sachgüter	2'570'000		4'435'000		1'406'707.00	
501	Tiefbauten	2'420'000		3'455'000		1'339'315.00	
506	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	150'000		980'000		67'392.00	
56	Eigene Beiträge	3'060'000		1'410'000		65'991.95	
565	Private Institutionen	3'060'000		1'410'000		65'991.95	
59	Passivierungen						
590	Nettoinvestitionsabnahmen						
592	Übertrag Einnahmenüberschuss in die Laufende Rechnung						
6	EINNAHMEN		2'086'500		2'974'000		1'150'474.90
60	Abgang von Sachgütern						
600	Grundstücke						
603	Hochbauten						
606	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge						
61	Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		326'500		984'000		1'150'474.90
610	Anschlussgebühren		300'000		300'000		1'150'474.90
611	Erschliessungsbeiträge		26'500		684'000		
65	Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung		1'760'000		1'715'000		
650	Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung		1'760'000		1'715'000		
66	Beiträge für eigene Rechnung				275'000		
661	Kanton				175'000		
669	Übrige Beiträge				100'000		
		5'630'000	2'086'500	5'845'000	2'974'000	1'472'698.95	1'150'474.90
	Einnahmenüberschuss		3'543'500		2'871'000		322'224.05
	Ausgabenüberschuss	5'630'000	5'630'000	5'845'000	5'845'000	1'472'698.95	1'472'698.95

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG – DETAIL	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	150'000					
020	Gemeindeverwaltung	150'000					
506.10	Ausbau Serverraum Schulhaus Sonnegg	150'000					
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT			980'000	175'000		
140	Schadenwehr			980'000	175'000		
506.60	Ersatz Autodrehleiter			980'000			
661.00	Kantonsbeitrag				175'000		
3	KULTUR UND FREIZEIT	90'000					
345	Seebad Arth	90'000					
501.30	Ersatz Kinderbecken durch Bachlauf	90'000					
5	SOZIALE WOHLFAHRT	3'000'000		1'350'000			
571	Pflegezentren Gemeinde Arth	3'000'000		1'350'000			
565.00	Beitrag Alterszentrum Chriesigarte	3'000'000		1'350'000			
6	VERKEHR	330'000	26'500	1'500'000	784'000	852'322.00	
620	Gemeindestrassen	270'000	26'500	1'440'000	784'000	786'330.05	
501.05	Ausbau Rigistrasse Goldau			30'000		124'161.50	
501.14	Studienauftrag Bahnhofareal			210'000		52'523.65	
501.25	Verbreiterung Schulweg Arth					171'265.80	
501.30	Ausbau Eisenbahnweg Goldau	70'000		1'200'000		265'196.20	
501.35	Erschliessung Areal Chilefeld	50'000				96'786.50	
501.50	Ausbau untere Sonneggstrasse Goldau	150'000					
501.55	Einlenker Centralstrasse/Parkstrasse					9'004.40	
506.70	Toyota Hilux Pickup (Ersatz)					67'392.00	
611.00	Erschliessungsbeiträge		26'500		684'000		
	an Ausbau Eisenbahnweg						
669.00	Übrige Beiträge				100'000		
630	Privatstrassen	60'000		60'000		65'991.95	
565.00	Investitionsbeiträge an private Institutionen	60'000		60'000		65'991.95	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG – DETAIL	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'060'000	2'060'000	2'015'000	2'015'000	620'376.95	1'150'474.90
710	Abwasserbeseitigung	2'060'000	2'060'000	2'015'000	2'015'000	620'376.95	1'150'474.90
501.00	Schmutz- und Meteorwasserleitungen					1'192.85	
501.11	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bauareal Gütsch Goldau	340'000				-2'992.50	
501.12	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Parkstrasse Goldau	150'000		625'000		3'080.00	
501.14	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Tennmattstrasse Goldau			115'000		81'417.75	
501.15	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Zaystrasse Goldau	120'000		200'000		14'192.95	
501.16	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet Harmettlen Goldau	10'000		40'000			
501.17	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Tramweg Goldau, Gebiet Harmettlen	500'000		350'000		13'464.00	
501.20	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bergstrasse Oberarth	150'000					
501.21	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Gotthardstrasse Arth	80'000		370'000		11'333.90	
501.23	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet St. Georg Arth	150'000					
501.24	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baureservegebiet Gүpfen Arth					277'176.90	
501.25	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Groberschliessungen Kanalisationen	50'000		60'000		84'311.20	
501.26	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Verschiedene Leitungsverlegungen			25'000		137'199.90	
501.27	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Leitungsanlagen für zukünftige Baugebiete	100'000		40'000			
501.28	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Eisenbahnweg Neubau	60'000		190'000			
501.29	Chilenfeld Zwygarten Arth Neubau MW-Leitung	50'000					
501.30	Rindelstrasse Arth Neubau MW-Leitung	250'000					
501.31	Güterstrasse Anpassung Durch- messer MW-Leitung Blauweiher	50'000					
610.00	Abwasser-Anschlussgebühren		300'000		300'000		1'150'474.90
650.00	Entnahme aus Verpflichtungen Abwasserbeseitigung		1'760'000		1'715'000		
		5'630'000	2'086'500	5'845'000	2'974'000	1'472'698.95	1'150'474.90
	Einnahmenüberschuss		3'543'500		2'871'000		322'224.05
	Ausgabenüberschuss	5'630'000	5'630'000	5'845'000	5'845'000	1'472'698.95	1'472'698.95

Voranschlag 2014 / Finanzplan 2015 - 2017

VERWALTUNGSRECHNUNG ÜBERSICHT	VORANSCHLAG 2014		FINANZPLAN 2015		FINANZPLAN 2016		FINANZPLAN 2017	
	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung								
Total Aufwand	37'480'300	35'131'100	36'809'200	35'538'700	37'190'000	35'953'400	37'749'000	36'492'900
Total Ertrag								
Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss		2'349'200		1'270'500		1'236'600		1'256'100
Investitionsrechnung								
Total Ausgaben	5'630'000	2'086'500	1'975'000	800'000	5'731'000	220'000	7'920'000	1'690'000
Total Einnahmen								
Nettoinvestitionen Einnahmenüberschuss IR		3'543'500		1'175'000		5'511'000		6'230'000
Finanzierung								
Nettoinvestitionen	3'543'500		1'175'000		5'511'000		6'230'000	
Einnahmenüberschuss IR		2'687'700		2'341'100		2'423'700		2'598'900
Abschreibungen		250'700		219'100		195'200		195'200
Saldo Spezialfinanzierungen								
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	2'349'200		1'270'500		1'236'600		1'256'100	
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung								
Finanzierungsfehlbetrag Finanzierungsüberschuss		2'954'300	114'700			4'128'700		4'692'000
Berechnung Selbstfinanzierung								
Abschreibungen	2'687'700		2'341'100		2'423'700		2'598'900	
Saldo Spezialfinanzierungen	-250'700		-219'100		-195'200		-195'200	
Aufwandüberschuss	-2'349'200		-1'270'500		-1'236'600		-1'256'100	
Ertragsüberschuss								
Selbstfinanzierung	87'800		851'500		991'900		1'147'600	
Nettoinvestitionen Einnahmenüberschuss IR	3'543'500		1'175'000		5'511'000		6'230'000	
Berechnung Selbstfinanzierungsgrad								
Selbstfinanzierung x 100		2.48%		72.47%		18.00%		18.42%
geteilt durch Nettoinvestitionen								

INVESTITIONSPLANUNG – DETAIL		VORANSCHLAG		FINANZPLAN		
FUNKTIONALE GLIEDERUNG		2013	2014	2015	2016	2017
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG		150'000	1'065'000	4'000'000	4'120'000
020	Gemeindeverwaltung		150'000			
506.10	Ausbau Serverraum Schulhaus Sonnegg		150'000			
060	Verwaltungsliegenschaften			1'065'000	4'000'000	4'120'000
503.10	Gemeindewerkhof					120'000
503.20	Teilüberdachung Vorplatz Altes Feuerwehrgebäude Goldau					
503.30	Gesamtumbau			980'000		
503.40	Salzsilo Vorplatz Werkhof			85'000		
	Sanierung ehemaliges Alters- und Pflegeheim Hofmatt				4'000'000	4'000'000
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	805'000				
140	Schadenwehr	805'000				
506.60	Ersatz Autodrehleiter	980'000				
661.00	Kantonsbeitrag	-175'000				
3	KULTUR UND FREIZEIT		90'000			
345	Seebad Arth		90'000			
501.30	Ersatz Kinderbecken durch Bachlauf		90'000			
5	SOZIALE WOHLFAHRT	1'350'000	3'000'000			
571	Pflegezentren Gemeinde Arth	1'350'000	3'000'000			
565.00	Beitrag Alterszentrum Chriesigarte	1'350'000	3'000'000			
6	VERKEHR	716'000	303'500	110'000	1'511'000	2'110'000
620	Gemeindestrassen	656'000	243'500	50'000	1'451'000	2'050'000
501.05	Ausbau Rigistrasse Goldau	30'000				
501.14	Studienauftrag Bahnhofareal	210'000				
501.15	Neugestaltung Bahnhofplatz Goldau				1'000'000	3'500'000
501.26	Verbindungsstrasse Chilefeld/ Altersheim Hofmatt				100'000	
501.30	Ausbau Eisenbahnweg Goldau	1'200'000	70'000			
501.35	Erschliessung Areal Chilefeld		50'000		31'000	
501.36	Substanzerhaltungsmassnahmen			50'000	50'000	50'000
501.50	Ausbau untere Sonneggstrasse Goldau		150'000		130'000	
501.80	Ausbau Poststrasse Oberarth				140'000	
611.00	Erschliessungsbeiträge an Ausbau Eisenbahnweg	-684'000	-26'500			
669.00	Übrige Beiträge	-100'000				-1'500'000
630	Privatstrassen	60'000	60'000	60'000	60'000	60'000
565.00	Investitionsbeiträge an private Institutionen	60'000	60'000	60'000	60'000	60'000

INVESTITIONSPLANUNG – DETAIL		VORANSCHLAG		FINANZPLAN		
FUNKTIONALE GLIEDERUNG		2013	2014	2015	2016	2017
7	UMWELT, RAUMORDNUNG					
710	Abwasserbeseitigung					
501.11	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bauareal Gütsch Goldau		340'000	50'000		
501.12	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Parkstrasse Goldau	625'000	150'000			
501.14	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Tennmattstrasse Goldau	115'000				
501.15	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Zaystrasse Goldau	200'000	120'000			
501.16	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet Harmettlen Goldau	40'000	10'000			
501.17	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Tramweg Goldau, Gebiet Harmettlen	350'000	500'000	610'000		
501.18	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Gebiet Aeschi Goldau					150'000
501.19	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Gebiet Guetwindi Oberarth				150'000	
501.20	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bergstrasse Oberarth		150'000	70'000		
501.21	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Gotthardstrasse Arth	370'000	80'000			
501.23	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet St. Georg Arth		150'000			
501.25	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Groberschliessungen Kanalisationen	60'000	50'000	30'000	30'000	
501.26	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Verschiedene Leitungsverlegungen	25'000				
501.27	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Leitungsanlagen für zukünftige Baugebiete	40'000	100'000	40'000	40'000	40'000
501.28	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Eisenbahnweg Neubau	190'000	60'000			
501.29	Chilenfeld Zwygarten Arth Neubau MW-Leitung		50'000			
501.30	Rindelstrasse Arth Neubau MW-Leitung		250'000			
501.31	Güterstrasse Anpassung Durchmesser MW-Leitung Blauweiher		50'000			
610.00	Abwasser-Anschlussgebühren	-300'000	-300'000	-300'000	-300'000	-300'000
650.00	Entnahme aus Verpflichtungen Abwasserbeseitigung	-1'715'000	-1'760'000	-500'000	80'000	110'000
	Nettoinvestitionen / Einnahmenübersch.	2'871'000	3'543'500	1'175'000	5'511'000	6'230'000

Voranschlag 2014 / Finanzplan 2015 - 2017

LAUFENDE RECHNUNG	VORANSCHLAG 2014		FINANZPLANUNG 2015		FINANZPLANUNG 2016		FINANZPLANUNG 2017	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	4'059'500	663'700	4'162'800	663'700	4'573'200	663'700	4'963'100	663'700
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	1'133'700	1'174'300	1'115'900	1'132'300	1'081'000	1'095'000	1'063'200	1'073'800
2 BILDUNG	12'662'400	2'044'200	12'721'200	2'044'200	12'779'300	2'044'200	12'872'400	2'044'200
3 KULTUR UND FREIZEIT	616'300	59'700	599'300	59'700	584'300	59'700	574'100	59'700
4 GESUNDHEIT	707'200	9'700	707'200	9'700	707'200	9'700	707'200	9'700
5 SOZIALE WOHLFAHRT	11'559'100	4'407'700	11'397'000	4'438'600	11'247'400	4'473'800	11'162'100	4'509'600
6 VERKEHR	3'475'200	237'000	2'882'300	261'700	3'011'300	261'700	3'218'000	261'700
7 UMWELT, RAUMORDNUNG	2'287'000	1'815'300	2'270'500	1'798'800	2'252'600	1'781'000	2'243'300	1'771'500
8 VOLKSWIRTSCHAFT	69'300	30'000	69'300	30'000	69'300	30'000	69'300	30'000
9 FINANZEN UND STEUERN	910'600	24'689'500	912'400	25'128'700	917'100	25'567'300	913'600	26'106'300
Total	37'480'300	35'131'100	36'837'900	35'567'400	37'222'700	35'986'100	37'786'300	36'530'200
Aufwandüberschuss		2'349'200		1'270'500		1'236'600		1'256'100
Ertragsüberschuss								
Total	37'480'300	37'480'300	36'837'900	36'837'900	37'222'700	37'222'700	37'786'300	37'786'300

INVESTITIONENRECHNUNG	VORANSCHLAG 2014		FINANZPLANUNG 2015		FINANZPLANUNG 2016		FINANZPLANUNG 2017	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	150'000	0	1'065'000	0	4'000'000	0	4'120'000	0
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	0	0	0	0	0	0	0	0
2 BILDUNG	0	0	0	0	0	0	0	0
3 KULTUR UND FREIZEIT	90'000	0	0	0	0	0	0	0
4 GESUNDHEIT	0	0	0	0	0	0	0	0
5 SOZIALE WOHLFAHRT	3'000'000	0	0	0	0	0	0	0
6 VERKEHR	330'000	26'500	110'000	0	1'511'000	0	3'610'000	1'500'000
7 UMWELT, RAUMORDNUNG	2'060'000	2'060'000	800'000	800'000	300'000	300'000	300'000	300'000
8 VOLKSWIRTSCHAFT	0	0	0	0	0	0	0	0
9 FINANZEN UND STEUERN	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	5'630'000	2'086'500	1'975'000	800'000	5'811'000	300'000	8'030'000	1'800'000
Nettoinvestitionen		3'543'500		1'175'000		5'511'000		6'230'000
Investitionsüberschuss								
Total	5'630'000	5'630'000	1'975'000	1'975'000	5'811'000	5'811'000	8'030'000	8'030'000

Voranschlag 2014 / Finanzplan 2015 - 2017

LAUFENDE RECHNUNG ARTENGLIEDERUNG	VORANSCHLAG 2014		FINANZPLANUNG 2015		FINANZPLANUNG 2016		FINANZPLANUNG 2017	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
3 AUFWAND	37'480'300		36'809'200		37'190'000		37'749'000	
30 Personalaufwand	16'254'300		16'490'600		16'730'000		16'972'700	
31 Sachaufwand	6'232'100		5'594'100		5'594'100		5'594'100	
32 Passivzinsen	718'500		712'400		713'100		705'000	
33 Abschreibungen	2'847'700		2'501'100		2'583'700		2'758'900	
35 Entschädigungen an								
36 Gemeinwesen	887'600		887'600		887'600		887'600	
38 Eigene Beiträge	10'156'100		10'222'100		10'274'100		10'327'100	
39 Einlagen in Spezial- finanzierungen und Stiftungen	0		0		0		500	
Interne Verrechnungen	384'000		401'300		407'400		503'100	
4 ERTRAG		35'131'100		35'538'700		35'953'400		36'492'900
40 Steuern		16'898'000		17'319'900		17'752'400		18'195'700
41 Regalien und Konzessionen		30'000		30'000		30'000		30'000
42 Vermögenserträge		188'700		188'700		188'700		188'700
43 Entgelte		8'273'100		8'273'100		8'273'100		8'273'100
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		7'332'500		7'332'500		7'332'500		7'332'500
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen		213'500		213'500		213'500		213'500
46 Beiträge für eigene Rechnung		1'560'600		1'560'600		1'560'600		1'560'600
48 Entnahmen aus Spezial- finanzierungen und Stiftungen		250'700		219'100		195'200		195'700
Interne Verrechnungen		384'000		401'300		407'400		503'100

INVESTITIONSRECHNUNG ARTENGLIEDERUNG	VORANSCHLAG 2014		FINANZPLANUNG 2015		FINANZPLANUNG 2016		FINANZPLANUNG 2017	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
5 AUSGABEN	5'630'000		1'975'000		5'731'000		7'920'000	
50 Sachgüter	2'570'000		1'915'000		5'671'000		7'860'000	
56 Eigene Beiträge	3'060'000		60'000		60'000		60'000	
6 EINNAHMEN		2'086'500		800'000		220'000		1'690'000
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsteilgelte		326'500		300'000		300'000		300'000
65 Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung		1'760'000		500'000		-80'000		-110'000
66 Beiträge für eigene Rechnung		0		0		0		1'500'000

Prüfungsbericht

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2014 der Laufenden Rechnung

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag für das Jahr 2014 der Laufenden Rechnung auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, den Voranschlag für das Jahr 2014 und den Gemeindesatz der Steuer von 1.70 Einheiten zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2013

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Bericht zum Voranschlag 2014

Das Elektrizitätswerk Arth präsentiert für das Jahr 2014 einen Ertragsüberschuss von Fr. 267'000.00. Dies bei nahezu unveränderten Netznutzungs- und sinkenden Energiepreisen für die Endkunden der Gemeindewerke Arth. Der erwartete Gewinn wird den entsprechenden Eigenkapitalkonten des Elektrizitätswerks zugewiesen. Die Nettoinvestitionen betragen Fr. 865'000.00. Der Gewinn deckt einen Teil davon.

Die Gemeinde Arth wächst weiter. Beim Stromgeschäft sind die Auswirkungen besonders spürbar. Der Stromabsatz ist im letzten Jahr um rund 2% gewachsen und liegt bei rund 47.7 Millionen kWh.

Alle Kunden der Gemeindewerke Arth werden mit erneuerbarer Energie aus naturmade-basic-zertifizierter Wasserkraft versorgt. 22 Kunden haben bereits einen weiteren Schritt vollzogen und beziehen ihren Strom von der Solarstrombörse. Mit ihrem Engagement und den gekauften 11'891 kWh unterstützen sie die lokalen Solarstromproduzenten sowie das Gedankengut von Energiestadt und zeigen damit Begeisterung für die Energiezukunft.

Details zum Voranschlag 2014

100 Verwaltung

Der Aufwand für die Verwaltung ist im Vergleich zum Voranschlag 2013 um Fr. 112'600.00 tiefer budgetiert, weil neu rund Fr. 100'000.00 für Personalkosten – dem Organigramm entsprechend – dem Betrieb angelastet werden.

Weitere Veränderungen gegenüber dem Voranschlag 2013 in Kürze:

- Die Gemeindewerke Arth nutzen den Personaldienst der Gemeinde Arth. Der Mehraufwand resultiert aus einer Neubesetzung und einer Stellenaufstockung.
- Die Server-Infrastruktur der Gemeinde Arth wird neu im Schulhaus Sonnegg installiert. Die notwendigen Anpassungen führen zu einer zusätzlichen Belastung. Die eigentliche Hardware ist unter den Investitionen verbucht und entlastet die Position Anschaffungen EDV/CAD. Die Investition Ausbau Rechenzentrum Sonnegg führt zur neuen Position Abschreibung Maschinen.
- Das Förderprogramm Energiestadt wird weitergeführt. Wiederum werden Fr. 20'000.00 für die Förderung thermischer Solaranlagen zur Verfügung gestellt.

200 Betrieb

Die Umbuchung von Personalkosten von der Verwaltung zum Betrieb hat einen Mehraufwand bei den Betriebskosten zur Folge.

Die weiteren Mehraufwendungen setzen sich wie folgt zusammen:

- Für den Unterhalt Netzpläne/CAD sind Fr. 30'000.00 mehr budgetiert. Das heute eingesetzte Geoinformationssystem muss an die gestiegenen Anforderungen angepasst werden.
- Das Wachstum der Gemeinde widerspiegelt sich auch im Netzunterhalt. Neue Wohn- und Gewerbebauten, sowie auch Solaranlagen verlangen oft Sanierungen oder Verstärkung der bestehenden Netzinfrastruktur. Der Mehraufwand kommt unter den Positionen Unterhalt Niederspannung und Einkauf Zähler/Netzkommandoempfänger zum Tragen.
- Die grösste Veränderung erfährt die Position Abschreibung Anlagen mit einem Plus von Fr. 54'000.00. Dabei wird nicht mehr der Erfahrungswert aus den vergangenen Jahren, sondern die effektive Abschreibung anhand der budgetierten Investitionssumme eingesetzt.

Unter der Position Eigenleistungen (Pos. 290) wurden in der Vergangenheit die Eigenleistungen aus den Investitionen und den Unterhaltsarbeiten separat aufgeführt. Ab 2014 sind darin lediglich die Eigenleistungen aus der Investitionsrechnung enthalten.

300 Stromgeschäft

Das Stromgeschäft teilt sich bekanntlich auf in Netznutzung und Energiegeschäft.

Der Mehraufwand im Netznutzungsgeschäft erhöht sich gegenüber dem Voranschlag 2013 um rund 24%. Darin enthalten sind die Vergütung der Netzkosten, Vergütung swissgrid und die Vergütung KEV (inkl. GschG). Die SDL schlagen von 0.31 Rp./kWh auf 0.64 Rp./kWh auf. Auch die Bundesabgaben schlagen von 0.45 Rp./kWh auf 0.60 Rp./kWh auf. Dieser Aufschlag wird allen Endkunden weiterverrechnet. Unverändert bleiben hingegen die Netznutzungspreise der Gemeindewerke Arth.

Im Energiegeschäft wird der Tariffonds voraussichtlich Ende 2013 aufgebraucht sein. Aus diesem Grunde verzichtet das EW auf die Gewährung des Kundenrabatts. Der zu erwartende Preisaufschlag kann jedoch durch die besser verhandelten Einkaufskonditionen im Energieeinkauf von rund 1 Mio. Franken abgedeckt werden.

400 Installation

Zwei Tätigkeitsbereiche stehen im Zentrum. Zum einen unterstützt die Installationsabteilung das Elektrofachgeschäft bei der Auslieferung und Montage von Elektrogeräten. Zum anderen konzentriert sich die Installation auf Servicearbeiten. Mit kurzen Reaktionszeiten, kompetenter Beratung und fachgerechter Arbeitsausführung sind die Gemeindewerke Arth auch hier ein zuverlässiger Partner.

500 Laden

Das Elektrofachgeschäft bietet den Kunden über die Gemeindegrenze hinweg eine vielfältige Auswahl an diversen Elektro-Haushaltsgeräten zu fairen Preisen an.

Die beiden Förderprogramme für energieeffiziente Haushaltsgeräte und LED-Leuchtmittel sollen fortgesetzt werden. Trotz diesen Ausgaben von Fr. 30'000.00 wird ein positiver Abschluss als Jahresziel gesetzt.

600 Immobilien

Der Anschluss an den Wärmeverbund Hofmatt der Unterallmeind Korporation Arth erfährt eine Verzögerung. Die Gemeindewerke Arth halten an diesem Projekt fest und sehen dem Anschluss im Jahr 2014 positiv entgegen.

Neben kleineren Unterhaltsarbeiten am Objekt Gotthardstrasse 21 in Arth ist der Kauf einer ehemaligen Militärliegenschaft an der Steinerbergstrasse im Voranschlag 2014 enthalten. Sie soll an die Stelle der heute weit verteilten Aussenlager treten.

Leistungsauftrag zwischen den Gemeindewerken Arth und der Gemeinde Arth

Das Elektrizitätswerk erstellt und unterhält in ihrem Versorgungsgebiet die Strassenbeleuchtung inklusive das dazugehörige Kabelnetz. Im Weiteren werden die Liegenschaften der Gemeindeverwaltung gratis mit elektrischer Energie versorgt. Diese Leistungen, mit einem Wert von ca. Fr. 400'000.00, fallen unter den Leistungsauftrag zwischen den Gemeindewerken Arth und der Gemeinde Arth. Mit einem Beitrag von 0.70 Rp./kWh werden rund Fr. 345'000.00 dieser Kosten durch die Stromkonsumenten gedeckt. Den restlichen Aufwand übernehmen die Gemeindewerke Arth über die Laufende Rechnung.

Investitionsrechnung 2014

Im Jahr 2014 sind Investitionen in der Höhe von Fr. 1'193'000.00 geplant. Die Investitionen ins Kabelnetz, in die Trafostationen und die öffentliche Beleuchtung (Fr. 1'035'000.00) erfolgen auf Grund der Versorgungspflicht bei Neuerschliessungen oder technisch notwendigen Aus- und Umbauten, Verstärkungen und Sanierungen. Ein Teil der Investitionen sind durch Anschlussgebühren gedeckt. Die Nettoinvestitionen von geschätzten Fr. 943'000.00 können mit Eigenmitteln finanziert werden.

Für neue Erschliessungen müssen Fr. 440'000.00 aufgewendet werden. Darin enthalten sind:

- Chilenfeld (HS-Kabel, NS-Kabel, Trafostation)
- Inseli (NS-Kabel)
- St. Georgshof (NS-Kabel)
- Gütschweg (NS-Kabel)
- Bernerhöhe Süd (HS-Kabel, NS-Kabel, Trafostation)

Die restlichen Fr. 595'000.00 werden für Netzsanierungen und -erweiterungen eingesetzt. Unter anderem für Projekte, wie:

- Erweiterung HS-Kabel TS Union – TS Kreuzstrasse
- Sanierung HS-Kabel TS Sagenmattli – TS Bräpfet (inkl. Trafostation)
- Sanierung NS-Kabel Gütschweg – Vogelsangstrasse
- Sanierung TS Nasmatt
- Sanierung TS Zay
- Sanierung TS St. Adrian

Erneuerungen sind aber auch bei der Infrastruktur der Gemeindewerke Arth fällig. Im Netzbau muss ein geländegängiges Fahrzeug durch ein gleichwertiges Fahrzeug ersetzt werden. Die Serverinfrastruktur der Gemeinde Arth und der Gemeindewerke Arth zieht ins Schulhaus Sonnegg um. Mit dieser Umlegung wird der Sicherheitsstandard wesentlich verbessert. Auch können Synergien mit dem Schulhaus (Klimatisierung, Raumbedarf usw.) genutzt werden.

Arth, im Oktober 2013

GEMEINDEWERKE ARTH

VORANSCHLAG 2014

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH

ÜBERSICHT ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
ERGEBNISSE		SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung	Total Aufwand	10'183'700	10'450'700	11'122'800	11'185'400	10'962'800	11'171'055
	Total Ertrag						
	Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss	267'000		62'600		208'255	
Investitionsrechnung	Total Ausgaben	1'193'000	250'000	1'131'000	881'000	838'881	215'947
	Total Einnahmen						
	Nettoinvestitionen					622'934	
Finanzierung	Nettoinvestitionen	943'000	336'600	881'000	267'000	622'934	212'634
	Abschreibungen						
	Aufwandüberschuss						
	Laufende Rechnung						
	Ertragsüberschuss						
	Laufende Rechnung		267'000		62'600		208'255
	Finanzierungsfehlbetrag		339'400		551'400		202'045
	Finanzierungsüberschuss						
Selbstfinanzierungsgrad		64%		37%		68%	

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	ÜBERSICHT	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
LAUFENDE RECHNUNG							
100	VERWALTUNG NETTO AUFWAND	1'629'400	179'300 1'450'100	1'742'000	186'900 1'555'100	1'754'977.05	197'899.16 1'557'077.89
200	BETRIEB NETTO AUFWAND	2'378'700	340'000 2'038'700	2'216'500	584'300 1'632'200	2'018'400.40	687'208.70 1'331'191.70
300	STROMGESCHÄFT NETTO ERTRAG	5'242'600 3'667'100	8'909'700	6'211'100 3'187'300	9'398'400	6'335'821.07 2'888'269.59	9'224'090.66
400	INSTALLATION NETTO ERTRAG	214'300 21'100	235'400	214'800 18'900	233'700	256'500.15 15'628.15	272'128.30
500	LADEN NETTO ERTRAG	503'500 5'500	509'000	498'900 5'100	504'000	469'380.50 41'001.05	510'381.55
600	IMMOBILIEN NETTO ERTRAG	215'200 62'100	277'300	239'500 38'600	278'100	127'817.85 151'625.70	279'443.55
		13'939'500	13'939'500	14'372'700	14'372'700	14'059'421.51	14'059'421.51
GEWINN / VERLUST							
	TOTAL AUFWAND	10'183'700		11'122'800		10'962'897.02	
	TOTAL ERTRAG		10'450'700		11'185'400		11'171'151.92
	ERTRAGSÜBERSCHUSS	267'000		62'600		208'254.90	
		10'450'700	10'450'700	11'185'400	11'185'400	11'171'151.92	11'171'151.92

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
100	VERWALTUNG	1'629'400	179'300	1'742'000	186'900	1'754'977.05	197'899.16
110	Personalaufwand	1'104'700	0	1'221'900	7'100	1'233'180.25	7'087.90
300.10	Entschädigung GL-Präsident	13'800		11'300		8'010.60	
300.20	Sitzungsgelder	1'600		3'500		1'760.00	
300.30	Entschädigung RPK	3'700		3'700		2'250.00	
301.00	Besoldungen Personal	808'500		874'000		896'870.25	
302.00	Lohnkosten Personaldienst Gemeinde	75'000		57'000		56'433.25	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	64'300		73'600		71'608.20	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	42'800		63'500		88'655.85	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	27'600		31'600		27'245.45	
307.00	Rentenleistungen	24'400		53'700		49'732.15	
309.00	Übriger Personalaufwand	22'000		22'000		18'762.50	
309.20	Weiterbildung	18'000		25'000		9'290.00	
309.30	Lehrlingsausbildung	3'000		3'000		2'562.00	
436.00	Rückerstattungen		0		7'100		7'087.90
120	Übriger Verwaltungsaufwand	468'500		458'800		478'443.90	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	32'700		34'100		19'424.75	
310.10	Fachschriften	2'500		2'500		1'957.20	
311.00	Anschaffung Maschinen, Mobiliar	15'000		18'000		13'746.05	
311.20	Anschaffung EDV	65'000		90'700		149'030.05	
315.00	Unterhalt Maschinen, Mobiliar, Geräte	4'200		8'000		7'329.05	
315.20	Unterhalt EDV	186'800		153'200		139'009.25	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	8'200		7'300		5'315.90	
317.00	Spesenentschädigung	10'000		8'000		9'966.30	
318.00	Telefongebühren	9'500		9'500		8'450.00	
318.10	Porti, PC- und Bankspesen	33'000		33'500		32'272.70	
318.20	Sachversicherungen	2'800		2'800		2'811.95	
318.30	Beratungskosten	40'000		45'000		43'850.40	
318.40	Externe Buchprüfung	0		3'000		2'079.65	
319.10	Verbandsbeiträge	15'200		15'200		15'200.65	
331.00	Abschreibung Mobilien, Maschinen	15'600		0		0.00	
391.00	Interne Verrechnung/Miete	28'000		28'000		28'000.00	
130	Energieberatung	56'200		61'300		43'352.90	
310.10	Informationen, Werbung, Ausstellung	36'200		41'300		35'852.90	
310.20	Förderprogramm Energiestadt	20'000		20'000		7'500.00	
150	Erlös Verwaltung		179'300		179'800		190'811.26
420.00	Bankkontokorrent-Zinsen		1'000		1'500		2'028.10
422.00	Zinsen auf Anlagen des Finanzvermögens		300		300		320.00
436.00	Übriger Ertrag		22'000		18'000		23'463.16
436.10	Verrechnung Wasserwerk Technische Bearbeitung		96'000		102'000		102'000.00
490.00	Interne Verrechnung/Löhne von Installation, Laden, Immobilien		60'000		58'000		63'000.00
200	BETRIEB	2'378'700	340'000	2'216'500	584'300	2'018'400.40	687'208.70
210	Personalaufwand	728'500	0	652'300	4'300	550'060.85	28'984.25
301.00	Besoldungen Personal	595'000		516'600		449'266.70	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	46'800		40'300		31'001.85	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	32'700		32'700		21'584.55	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	20'000		17'300		16'386.65	
309.20	Weiterbildung	15'800		15'600		13'265.25	
309.30	Lehrlingsausbildung	12'200		18'800		7'275.50	
309.40	Ablesungskosten	2'000		2'000		2'280.35	
390.00	Interne Verrechnung/Löhne Installation	4'000		9'000		9'000.00	
436.00	Rückerstattungen		0		4'300		28'984.25

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
220	Übriger Betriebsaufwand	223'400		195'800		231'449.65	
314.10	Sicherungsmassnahmen	10'400		6'800		15'183.45	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	27'000		30'000		31'022.90	
315.40	Nullungsbedingungen	15'000		18'000		11'458.30	
317.10	Diverse Betriebsunkosten	8'500		8'500		5'852.95	
318.20	Sachversicherungen	13'500		13'500		13'161.70	
318.30	Unterhalt Netzpläne	90'000		60'000		96'251.85	
365.00	Beiträge an Strassengenossenschaften	1'000		1'000		518.50	
391.00	Interne Verrechnung / Miete	58'000		58'000		58'000.00	
230	Unterhalt Hochspannung	270'000		275'000		221'434.75	
314.00	HS-Kabel Unterhalt, Reparaturen	35'000		45'000		14'575.45	
314.10	HS-Freileitungen Unterhalt, Reparaturen	25'000		20'000		52'595.05	
314.20	Trafostationen Unterhalt, Reparaturen	130'000		130'000		78'022.25	
314.30	Benützung CKW-Unterstation	80'000		80'000		76'242.00	
240	Unterhalt Niederspannung	470'000		460'000		477'341.70	
314.00	NS-Kabel Unterhalt, Reparaturen	190'000		180'000		188'024.45	
314.10	NS-Kabelverteilkabinen Unterhalt, Reparaturen	55'000		60'000		53'813.60	
314.20	NS-Freileitungen Unterhalt, Reparaturen	40'000		35'000		50'850.80	
314.30	Netzkommandoanlage Unterhalt, Reparaturen	5'000		5'000		512.50	
314.40	Öffentliche Beleuchtung Unterhalt, Reparaturen, Energie	180'000		180'000		184'140.35	
250	Einkauf Betriebsmaterial	265'100		253'600		243'556.85	
313.00	Einkauf Betriebsmaterial	180'000		180'000		173'790.70	
313.10	Einkauf Transformatoren	0		13'100		0.00	
313.20	Einkauf Zähler/ Netzkommando-Empfänger	67'600		49'000		53'551.60	
313.40	Einkauf Messinstrumente	8'000		8'000		6'767.60	
313.50	Einkauf Werkzeug	9'500		3'500		9'446.95	
260	Unterhalt Betriebsmaterial	97'200		107'800		78'182.25	
315.00	Unterhalt Zähler und Empfänger	82'600		79'600		69'022.40	
315.10	Unterhalt Netzkommando-Empfänger	1'000		1'000		0.00	
315.20	Unterhalt Messinstrumente	5'000		5'000		2'379.55	
315.30	Unterhalt Werkzeuge	6'600		6'800		5'198.40	
315.40	Unterhalt Funkanlage	2'000		15'400		1'581.90	
270	Magazin/Werkstatt	3'500		5'000		3'740.40	
315.00	Magazin/Werkstatt	3'500		5'000		3'740.40	
280	Abschreibungen Anlagen/Fahrzeuge	321'000		267'000		212'633.95	
331.00	Ordentliche Abschreibungen Verteilanlagen	305'000		262'000		212'633.95	
331.10	Ordentliche Abschreibungen Fahrzeuge	16'000		5'000		0.00	
290	Erlös Betrieb		340'000		580'000		658'224.45
435.00	Betriebserlös		290'000		280'000		315'305.45
436.00	Eigenleistungen		50'000		300'000		342'919.00

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
300	STROMGESCHÄFT	5'242'600	8'909'700	6'211'100	9'398'400	6'335'821.07	9'224'090.66
312.00	Einkauf Strom	3'426'300		4'780'000		4'701'947.45	
312.20	Vergütung Netzkosten	1'026'200		888'500		1'022'807.77	
312.30	Vergütung swissgrid	321'900		150'000		227'748.60	
312.40	Vergütung KEV	251'500		218'000		222'610.79	
312.41	Vergütung GSchG	50'300		0		0.00	
312.50	Einkauf USP	31'400		24'600		12'397.46	
352.00	Stromlieferung an Gemeinde Arth	135'000		150'000		148'309.00	
435.00	Stromverkauf		3'665'300		4'661'500		4'534'756.87
435.20	Erlös Netzkosten		4'275'700		4'144'500		4'244'138.15
435.30	Erlös swissgrid		321'900		150'000		228'270.02
435.40	Erlös KEV		251'500		218'000		173'683.71
435.41	Erlös Gewässerschutz		50'300		0		49'623.92
435.50	Erlös Leistungsauftrag		345'000		338'500		347'367.43
435.60	Kundenrabatt		0		-885'500		-909'431.98
445.10	Entnahme aus Rückstellung Tariffonds		0		771'400		555'682.54
400	INSTALLATION	214'300	235'400	214'800	233'700	256'500.15	272'128.30
410	Personalaufwand	157'300	4'400	155'300	2'700	194'787.00	338.35
301.00	Besoldungen Personal	135'000		132'600		165'572.10	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	10'600		10'400		13'670.90	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	4'700		5'300		7'486.20	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	4'500		4'500		5'557.80	
390.00	Interne Verrechnung/Löhne Verwaltung	2'500		2'500		2'500.00	
436.00	Rückerstattungen		4'400		2'700		338.35
420	Übriger Installationsaufwand	21'000		23'500		17'781.95	
315.10	Magazin- und Garantiarbeiten	500		500		0.00	
315.20	Unterhalt EDV	2'100		1'800		1'597.80	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	4'000		3'800		4'187.65	
318.20	Sachversicherungen	400		400		337.80	
319.00	Übriger Aufwand	3'000		6'000		658.70	
391.00	Interne Verrechnung / Miete	11'000		11'000		11'000.00	
430	Materialaufwand	36'000		36'000		43'931.20	
311.10	Einkauf Werkzeug	1'000		1'000		827.70	
313.00	Wareneinkauf Installation	35'000		35'000		43'103.50	
440	Installationserlös		231'000		231'000		271'789.95
435.00	Erlös Dritter		160'000		160'000		181'922.00
435.10	Erlös Betrieb		60'000		50'000		68'867.95
436.10	Verrechnung Wasserwerk Technische Bearbeitung		1'000		1'000		1'000.00
490.00	Interne Verrechnung/ Löhne von Laden und Betrieb		10'000		20'000		20'000.00
500	LADEN	503'500	509'000	498'900	504'000	469'380.50	510'381.55
313.00	Materialeinkauf	380'000		380'000		366'309.35	
315.00	Unterhalt Laden	11'100		8'500		6'409.60	
318.20	Sachversicherungen	2'900		2'900		2'811.95	
318.30	Werbung	12'000		12'000		9'757.90	
318.40	Förderprogramm	30'000		30'000		13'591.70	
390.00	Interne Verrechnung/ Löhne von Verwaltung, Installation	53'500		51'500		56'500.00	
391.00	Interne Verrechnung/Miete	14'000		14'000		14'000.00	
435.00	Verkaufserlös		505'000		500'000		508'529.70
436.00	Werbeteilungen		4'000		4'000		1'851.85

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
600	IMMOBILIEN	215'200	277'300	239'500	278'100	127'817.85	279'443.55
312.00	Energie, Wasser, Heizung	46'000		46'000		43'020.20	
315.00	Unterhalt Liegenschaften Allgemein	123'800		150'000		51'992.85	
315.10	Unterhalt Mietwohnungen	21'900		20'000		9'369.05	
318.20	Sachversicherungen	8'500		8'500		8'435.75	
390.00	Interne Verrechnung/Löhne von Verwaltung	15'000		15'000		15'000.00	
427.00	Liegenschaftsertrag Mietwohnungen		133'300		133'300		133'293.00
427.10	Mietertrag Wasserwerk		17'000		17'000		17'000.00
427.20	Übriger Ertrag		16'000		16'000		17'317.20
434.00	Ertrag bewirtschaftete Parkplätze		0		800		833.35
491.00	Interne Verrechnung/Mieten Verwaltung, Betrieb, Laden, Installation		111'000		111'000		111'000.00
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	Total	1'193'000	1'193'000	1'131'000	1'131'000	787'581.45	787'581.45
860	Anlagen	1'035'000		1'105'000		787'581.45	
501.00	HS-Kabelnetz	275'000		275'000		88'338.30	
501.10	NS-Kabelnetz	285'000		275'000		285'741.65	
503.00	Trafostationen	375'000		400'000		358'495.85	
505.00	Öffentliche Beleuchtung	100'000		155'000		55'005.65	
	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	158'000		26'000		0.00	
506.00	Fahrzeuge	80'000		26'000		0.00	
506.20	Ausbau Rechenzentrum Sonnegg	78'000		0		0.00	
870	Gebühren		250'000		250'000		215'947.50
610.00	Anschlussgebühren		250'000		250'000		215'947.50
999	Abschluss		943'000		881'000		571'633.95
690.00	Nettoinvestitionen		943'000		881'000		571'633.95

Prüfungsbericht

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2014 des Elektrizitätswerkes Arth

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag für das Jahr 2014 des Elektrizitätswerkes Arth auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, den Voranschlag für das Jahr 2014 des Elektrizitätswerkes Arth zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2013

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Bericht zum Voranschlag 2014

Das Wasserwerk Arth erwartet für das Jahr 2014 einen Ertragsüberschuss von Fr. 1'000.00.
Das Wachstum der Gemeinde ist nur unmerklich am Wasserabsatz abzulesen. Die Kunden im Versorgungsgebiet des Wasserwerks haben lediglich 0.5% mehr Wasser verbraucht als im Vorjahr.
Die seit dem 1. Januar 1981 eingeführten Wassertarife bleiben auch für das Jahr 2014 unverändert.

Details zum Voranschlag 2014

100 Personalaufwand

Der Aufwand liegt im Bereich der Vorjahre.

110 Verwaltungsaufwand

Der Umzug der Server-Infrastruktur ins Schulhaus Sonnegg macht Anpassungen bei der EDV notwendig und verursacht entsprechende Mehraufwendungen.
Die grösste Veränderung erfährt jedoch das Konto «Ordentliche Abschreibungen». Wie im Elektrizitätswerk werden nicht mehr die Erfahrungswerte der vergangenen Jahre berücksichtigt, sondern die effektiven Abschreibungen anhand der budgetierten Investitionssumme.

120 Betriebsaufwand

Der Betriebsaufwand liegt im Bereich der Vorjahre.

130 Netzunterhalt

Auch der Netzunterhalt liegt im Bereich der Vorjahre.

140 Ertrag

Mit den gleichbleibenden Wassertarifen und dem unmerklichen Anstieg des Wasserverbrauchs in der Gemeinde Arth bleibt der Ertrag im Bereich der Vorjahre.

Leistungsauftrag zwischen den Gemeindewerken Arth und der Gemeinde Arth

Der Leistungsauftrag der Gemeindewerke Arth für die Gemeinde Arth bleibt unverändert. Enthalten sind die nachfolgenden Leistungen:

- Neuerstellung und Unterhalt von Hydranten mit den zugehörigen Wasserleitungen
- Vorhalten der Löschwasserreserve
- Gratislieferung von Wasser für öffentliche Brunnen
- Verrechnung und Inkasso der Abwassergebühren

Der finanzielle Wert dieser Leistungen beträgt Fr. 99'300.00. Er wird über die Laufende Rechnung gedeckt.

Investitionsrechnung 2014

Im Voranschlag 2014 sind Investitionen von Fr. 1'250'000.00 geplant. Sie stehen im Zusammenhang mit der Versorgungspflicht des Wasserwerks. Die Anschlussgebühren in der Höhe von Fr. 500'000.00 decken einen Teil dieser Investitionssumme.

Für den Ausbau des Leitungsnetzes und die Erstellung des Grundwasserpumpwerks Feld investiert das Wasserwerk Fr. 780'000.00. in die nachfolgenden Projekte:

- Erschliessung Gütschweg
- Hauptleitung Brüöl – Pumpwerk St. Georg
- Erschliessung St. Georgsmatt
- Erschliessung Schulweg
- Neubau Grundwasserpumpwerk Feld

Die restlichen Fr. 470'000.00 sind veranschlagt für die Sanierung und den Ausbau der bestehenden Infrastruktur, wie:

- Leitungssanierung Parkstrasse
- Leitungssanierung Hünenbergweg
- Leitungssanierung Heuledi
- Anpassung der Automatik
- UV-Anlage Quelle Grisselen

Arth, im Oktober 2013

GEMEINDEWERKE ARTH

VORANSCHLAG 2014

WASSERWERK ARTH

ÜBERSICHT WASSERWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
ERGEBNISSE		SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung	Total Aufwand	936'800		884'200		836'183	
	Total Ertrag		937'800		932'800		980'830
	Aufwandüberschuss						
	Ertragsüberschuss	1'000		48'600		144'647	
Investitionsrechnung	Total Ausgaben	1'250'000		800'000		456'503	
	Total Einnahmen		500'000		500'000		672'203
	Nettoinvestitionen		750'000		300'000		-215'700
Finanzierung	Nettoinvestitionen	750'000		300'000		-215'700	
	Abschreibungen		112'000		53'000		36'300
	Aufwandüberschuss						
	Laufende Rechnung						
	Ertragsüberschuss		1'000		48'600		144'647
	Laufende Rechnung						
	Finanzierungsfehlbetrag		637'000		198'400		
	Finanzierungsüberschuss					396'647	
Selbstfinanzierungsgrad		15%		34%			

WASSERWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	Total	937'800	937'800	932'800	932'800	980'830.33	980'830.33
100	Personalaufwand	282'100	2'300	278'000	2'300	276'060.50	4'268.20
301.00	Besoldungen Personal	156'000		146'700		145'020.80	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	12'300		11'500		10'365.20	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	10'500		9'300		5'383.10	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	5'300		5'000		6'388.50	
308.00	Technische Bearbeitung	97'000		103'000		103'000.00	
309.20	Weiterbildung	1'000		2'500		5'902.90	
436.00	Rückerstattungen		2'300		2'300		4'268.20
110	Verwaltungsaufwand	216'700		152'700		142'600.91	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	14'600		18'900		8'310.25	
311.20	Anschaffung EDV/CAD	16'200		22'700		37'257.50	
315.20	Unterhalt EDV	29'200		17'600		15'978.10	
316.00	Miete, Benützungskosten	17'000		17'000		17'000.00	
317.00	Spesenentschädigung	1'100		1'100		1'179.60	
318.10	Telefongebühren, Porti	13'000		9'000		12'770.86	
318.20	Sachversicherungen	8'500		8'500		8'459.85	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'500		1'500		1'713.85	
319.20	Verbandsbeiträge	3'600		3'400		3'630.05	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	112'000		53'000		36'300.85	
120	Betriebsaufwand	233'000		237'500		188'098.30	
311.00	Einkauf Werkzeuge	4'000		3'200		2'451.90	
311.20	Quellen und Ableitungen	1'000		1'000		1'943.40	
311.21	UV-Anlage Grisselen	3'500		6'000		3'415.95	
311.30	Reservoir Kilchstalden	5'000		5'000		2'173.25	
311.31	Reservoir Tennmatt	19'000		22'000		23'648.65	
311.40	Pumpwerk Laube	25'000		35'000		20'063.30	
311.41	Pumpwerk St. Georg	26'000		30'000		12'371.50	
311.42	Pumpwerk Wegscheide	38'500		40'000		28'722.30	
311.45	Pumpwerk Feld	5'000		5'000		0.00	
311.50	Automatik	7'000		10'000		6'745.15	
311.60	Wassermesser	47'000		28'300		35'944.90	
313.00	Materialeinkauf	12'000		12'000		11'459.50	
315.10	Unterhalt Magazin/Werkstatt	2'000		2'000		2'923.90	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	4'500		4'500		5'646.45	
318.00	Wassermessungen, Untersuchungen	18'000		18'000		13'486.10	
318.10	Pläne, Zeichnerarbeiten, CAD	15'000		15'000		16'877.25	
365.00	Beiträge an Strassengenossenschaften	500		500		224.80	
130	Netzunterhalt	205'000		216'000		229'423.10	
315.00	Rohrnetzüberprüfungen	15'000		20'000		16'820.50	
315.10	Unterhalt Gussrohrnetz	135'000		135'000		148'674.65	
315.20	Unterhalt Hausanschlussleitungen	30'000		30'000		33'796.00	
315.40	Unterhalt Hydranten	25'000		31'000		30'131.95	
140	Ertrag		935'500		930'500		976'562.13
410.00	Wasserzins		880'000		860'000		880'594.82
420.00	Bankkontokorrentzinsen		500		500		449.20
435.00	Betriebserlös		25'000		30'000		26'458.06
435.10	Übriger Ertrag		30'000		40'000		69'060.05
999	Abschluss	1'000		48'600		144'647.52	
912.00	Ertrags-/Ausgabenüberschuss	1'000		48'600		144'647.52	

WASSERWERK ARTH		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	Total	1'250'000	1'250'000	800'000	800'000	672'202.50	672'202.50
701	Anlagen	1'250'000		800'000		456'503.35	
501.00	Leitungsnetz	450'000		370'000		446'503.35	
502.00	Pumpwerke	650'000		300'000		10'000.00	
503.00	Reservoir/Quellen	100'000		80'000		0.00	
504.00	Automatik	40'000		40'000		0.00	
505.00	Neuerstellung Hydranten	10'000		10'000		0.00	
710	Gebühren/Beiträge		500'000		500'000		672'202.50
610.00	Wasseranschlussgebühren		500'000		500'000		672'202.50
999	Abschluss		750'000		300'000	215'699.15	
590.00	Nettoinvestitionsabnahme					215'699.15	
690.00	Nettoinvestitionen		750'000		300'000		

Prüfungsbericht

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2014 des Wasserwerkes Arth

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag für das Jahr 2014 des Wasserwerkes Arth auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, den Voranschlag für das Jahr 2014 des Wasserwerkes Arth zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2013

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Traktandum 8

Bauabrechnung Neugestaltung Trottoir mit Stützmauer Rigistrasse, Goldau

Die Stimmbürger der Gemeinde Arth haben an der Urnenabstimmung vom 13. Februar 2011 dem Verpflichtungskredit von Fr. 453'000.00 für die Neugestaltung des Trottoirs mit Stützmauer entlang einer Teilstrecke der Rigistrasse, Abschnitt SBB-Unterführung bis Güterstrasse, Goldau, mit 2'302 Ja-Stimmen zu 875 Nein-Stimmen zugestimmt.

Zwischenzeitlich sind sämtliche Bauarbeiten abgeschlossen. Mit der Trottoirverbreiterung ist der Fussgängerverkehr sicherer geworden.

Die Bauarbeiten wurden durch das beauftragte Ingenieurbüro Wild Ingenieure AG, Küssnacht, intensiv begleitet und überwacht. Der Kostenvergleich zwischen Bauabrechnung und dem bewilligten Kredit von Fr. 453'000.00 zeigt, dass das Bauwerk erfreulicherweise um Fr. 45'203.70 günstiger zu stehen gekommen ist.

Bauabrechnung

Bewilligter Baukredit	Fr. 453'000.00
Bau-Schlussabrechnung	Fr. 407'796.30
Minderaufwand gegenüber Kredit	Fr. 45'203.70

<u>Detailabrechnung gemäss Botschaft</u>	<u>Bewilligter Kredit</u>	<u>Abrechnung</u>
NPK 111 Regiearbeiten	Fr. 20'000.00	Fr. 14'954.90
NPK 113 Baustelleneinrichtungen	Fr. 25'000.00	Fr. 29'900.00
NPK 117: Abbrüche und Demontagen	Fr. 15'000.00	Fr. 0.00
NPK 161: Wasserhaltung	Fr. 0.00	Fr. 14'199.25
NPK 211: Aushub- und Erdbauarbeiten	Fr. 110'000.00	Fr. 74'883.80
NPK 221: Foundationsschichten und Material	Fr. 0.00	Fr. 4'289.20
NPK 223: Belagsarbeiten	Fr. 50'000.00	Fr. 16'355.30
NPK 237: Kanalisation und Entwässerungen	Fr. 25'000.00	Fr. 12'899.35
NPK 241: Ortbetonbau	Fr. 90'000.00	Fr. 133'983.50
Baunebenarbeiten	Fr. 0.00	Fr. 9'429.80
Kosten Landerwerb, Geometer	Fr. 25'000.00	Fr. 20'000.00
Projekt und Bauleitung	Fr. 35'000.00	Fr. 46'213.90
Nebenkosten Reproduktion, Dokumentation	Fr. 4'000.00	Fr. 1'703.05
Publikationen	Fr. 0.00	Fr. 241.20
Unvorhergesehenes	Fr. 20'000.00	Fr. 0.00
Mehrwertsteuer	Fr. 34'000.00	Fr. 28'743.05
Erstellungskosten	Fr. 453'000.00	Fr. 407'796.30

Gemäss § 33 Abs. 3 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Bezirke und Gemeinden FHG vom 27. Januar 1994 ist ein Verpflichtungskredit nach Abschluss des Vorhabens abzurechnen. Die Abrechnung des Verpflichtungskredites untersteht dem gleichen Prüfungs- und Genehmigungsverfahren wie die Rechnung.

Prüfungsbericht

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über die Abrechnung des Verpflichtungskredits für die Neugestaltung Trottoir mit Stützmauer Rigrasse, Goldau, Abschnitt SBB-Unterführung bis Güterstrasse

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Abrechnung für die Neugestaltung Trottoir mit Stützmauer Rigrasse geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Gemeindeversammlung, die Abrechnung zu genehmigen.

Arth, 29. Oktober 2013

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Zusatzkredit zum Rahmenkredit für die Erstellung von Gewässerschutzbauten in der Gemeinde Arth im Zeitraum 2010-2020

A. Bericht

In den vergangenen Jahren hat die Gemeinde Arth die gesetzlichen Aufgaben im Rahmen des generellen Kanalisationsprojektes (GKP) erfüllt. Dieses Planprojekt bildete die Grundlage für die Erarbeitung des Generellen Entwässerungsplans (GEP). Der Regierungsrat hat den Generellen Entwässerungsplan der Gemeinde Arth am 10. März 2009 genehmigt. Beim GEP handelt es sich um eine Gesamtplanung der Siedlungsentwässerung, die gemäss Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer vom 24. Januar 1991 (SR 814.20) vorgeschrieben ist. Im technischen Bericht zum GEP sind unter anderem der bauliche und der hydraulische Zustand sämtlicher öffentlicher Abwasserkanäle und Sonderbauwerke dokumentiert und der Handlungsbedarf für die Instandstellung und der Ausbau des Kanalnetzes festgelegt. Mit dem erarbeiteten GEP besteht für den Gemeinderat ein Planungsinstrument, um die erforderlichen Massnahmen am Kanalnetz (Ausbau, Sanierung, Unterhaltsplanung und Werterhaltung) gestützt auf die festgelegten Prioritäten umzusetzen.

Genehmigter Rahmenkredit 2010-2020

An der Volksabstimmung vom 27. September 2009 haben die Stimmbürger dem Rahmenkredit von Franken 4'000'000.00 für die Erstellung von Gewässerschutzbauten während des Zeitraums 2010 bis 2020 mit 1780 Ja zu 524 Nein Stimmen zugestimmt. Dieser Rahmenkredit beinhaltet insgesamt 19 anstehende Kanalisationsprojekte und Sanierungsaufgaben. In den vergangenen drei Jahren hat die Gemeinde Arth sieben Projekte der generellen Entwässerungsplanung realisiert, sechs Projekte sind momentan in Planung oder in Ausführung, die restlichen Projekte werden in den nächsten Jahren ausgeführt.

Ausgaben für realisierte und in Ausführung befindliche Kanalisationsprojekte:

Die bis Oktober 2013 in der Investitionsrechnung «Gewässerschutzbauten 2010-2020» verbuchten Rechnungsbeträge splitten sich wie folgt auf die einzelnen Konten:

710.501.10	Gebiet Bernerhöhe Goldau	Fr.	102'759.75
710.501.11	Bauareal Gütsch Goldau	Fr.	11'025.00
710.501.12	Parkstrasse Goldau	Fr.	203'998.75
710.501.13	Rossbergstrasse Goldau	Fr.	365'698.80
710.501.14	Tennmattstrasse Goldau	Fr.	93'993.15
710.501.15	Zaystrasse Goldau	Fr.	34'927.35
710.501.16	Baugebiet Harmettlen Goldau	Fr.	272'981.05
710.501.17	Tramweg/Gebiet Harmettlen Goldau	Fr.	22'112.25
710.501.18	Gebiet Aeschi Goldau	Fr.	0.00
710.501.19	Gebiet Guetwindi Oberarth	Fr.	0.00
710.501.20	Bergstrasse Oberarth	Fr.	2'115.00
710.501.21	Gotthardstrasse Arth	Fr.	174'859.90
710.501.22	Baugebiet Tafelstatt Arth	Fr.	55'555.55
710.501.23	Baugebiet St. Georg Arth	Fr.	3'000.00
710.501.24	Baureservegebiet Gүpfen Arth	Fr.	630'925.20
710.501.25	Groberschliessungen Kanalisation	Fr.	89'261.20
710.501.26	Verschiedene Leitungsverlegungen	Fr.	248'127.35
710.501.27	Leitungsanlagen für zukünftige Baugebiete	Fr.	0.00
710.501.28	Eisenbahnweg Goldau	Fr.	229'477.35

Die erfolgten Ausgaben für Kanalisationsprojekte in der Zeitspanne vom 1. Januar 2010 bis Oktober 2013 belaufen sich auf Fr. 2'540'817.65.

Projekte in Planung oder in Ausführung:

a) Neubau Meteorwasserleitung Parkstrasse, Goldau:

- Kostenschätzung Rahmenkredit: Fr. 150'000.00
- Berechnete Baukosten: Fr. 715'000.00
- Noch erforderlicher Kredit: Fr. 511'000.00

Begründung Mehrkosten: grösserer Sanierungsperimeter

b) Neubau Meteorwasserleitung Zaystrasse, Goldau:

- Kostenschätzung Rahmenkredit: Fr. 200'000.00
- Berechnete Baukosten: Fr. 350'000.00
- Noch erforderlicher Kredit: Fr. 315'000.00

Begründung Mehrkosten: anstelle Neubau einer grösseren Mischwasserleitung wurde das Trennsystem erstellt (Auflage Kanton)

c) Neubau Meteorwasserleitung Eisenbahnweg, Goldau:

- Kostenschätzung Rahmenkredit: Fr. 190'000.00
- Berechnete Baukosten: Fr. 350'000.00
- Noch erforderlicher Kredit: Fr. 120'000.00

Begründung Mehrkosten: Kosten aufgrund von Einspracheverfahren, schwieriger Baugrund

d) Neubau Meteorwasserleitung Gotthardstrasse, Arth:

- Kostenschätzung Rahmenkredit: Fr. 370'000.00
- Berechnete Baukosten: Fr. 715'000.00
- Noch erforderlicher Kredit: Fr. 540'000.00

Begründung Mehrkosten: schwieriger Baugrund, teurere Vergabe aufgrund kostspieliger Bauarbeiten unter Aufrechterhaltung Strassenverkehr, Rückerstattung Kanton Schwyz noch ausstehend

e) Neubau Meteorwasserleitung Chilenfeld «Chrisigarte», Arth:

- Kostenschätzung Rahmenkredit: Fr. 200'000.00
- Berechnete Baukosten: Fr. 150'000.00
- Noch erforderlicher Kredit: Fr. 150'000.00

Begründung Minderkosten: gute Arbeitsvergabe

f) Neubau Meteorwasserleitung Rindelstrasse, Arth:

- Kostenschätzung Rahmenkredit: Fr. 100'000.00
- Berechnete Baukosten: Fr. 100'000.00
- Noch erforderlicher Kredit: Fr. 100'000.00

Kostenstand und Finanzierung

Die voraussichtlichen Gesamtkosten der bisher abgeschlossenen und der momentan in Ausführung befindlichen Kanalisationsprojekte des bewilligten Rahmenkredits für die Erstellung der Gewässerschutzbauten in der Gemeinde Arth im Zeitraum 2010 bis 2020 werden wie folgt abgeschätzt:

Realisierte Kanalisationsprojekte, verbuchte Gesamtkosten	Fr. 2'540'817.65
In Planung oder Ausführung befindlichen Projekte, geschätzte Kosten	Fr. 1'736'000.00
Voraussichtlicher Kostenstand per Ende des Jahres 2014	Fr. 4'276'817.65

Zusatzkredit für Kanalisationsprojekte 2010-2020

In den Jahren 2014 bis 2020 werden folgende Kanalisationsprojekte realisiert, welche bereits integrierenden Bestandteil der Volksabstimmung vom 27. September 2009 bildeten:

– Schmutzwasserleitung Gebiet Bernerhöhe, Goldau	Fr. 140'000.00
– Verlegung Meteor- und Schmutzwasserleitung Gebiet Gütsch, Goldau	Fr. 400'000.00
– Neubau Meteorwasserleitung Gebiet Aeschi, Goldau	Fr. 400'000.00
– Regenüberlaufbecken Gebiet Vogelsang / Harmettlen, Goldau	Fr. 1'320'000.00
– Schmutz-/Meteorwasserleitung Gebiet Harmettlen, Goldau (3. Etappe)	Fr. 40'000.00
– Ersatz Schmutzwasserleitung Gebiet Bergstrasse, Oberarth	Fr. 200'000.00
– Neubau Meteorwasserleitung Gebiet Guetwindi, Oberarth	Fr. 150'000.00
– Neubau Meteorwasserleitung Baugebiet St. Georg, Arth	Fr. 180'000.00
– Verschiedene Leitungsneubauten für Groberschliessungen	Fr. 200'000.00
– Reserve für vordringliche Kanalisationsvorhaben	Fr. 300'000.00
– Reserve für unvorhergesehene Mehrkosten	Fr. 400'000.00

Diese bisher noch nicht ausgeführten Kanalisationsprojekte und Sanierungsaufgaben bedürfen der Erteilung eines Zusatzkredites, welcher für den Zeitraum 2014 bis 2020 benötigt wird. Für die Erstellung von Gewässerschutzbauten in der Gemeinde Arth im Zeitraum 2014 bis 2020 ist deshalb ein Zusatzkredit von Fr. 4'000'000.00 exklusiv allfälliger Teuerung zum bereits bewilligten Rahmenkredit für die Erstellung von Gewässerschutzbauten in der Gemeinde Arth im Zeitraum 2010-2020 einzuräumen.

Zusammenfassung und Empfehlung

Die aufgelisteten Bauvorhaben im Bereich des Gewässerschutzes entsprechen einem ausgewiesenen Bedürfnis und richten sich nach der Generellen Entwässerungsplanung. Mit der Umsetzung der noch anstehenden Projekte werden die rechtlichen Vorgaben der Gewässerschutzgesetzgebung erfüllt. Die Finanzierung erfolgt mittels Spezialfinanzierung (Konto 2281.05 Verpflichtung Abwasserbeseitigung, Bestand 31. Dezember 2012 Fr. 4'151'300.00), welche durch die bereits geleisteten Kanalisations-Anschlussgebühren gespeist wird. Durch dieses Finanzierungssystem wird eine Umsetzung der Massnahmen ohne Inanspruchnahme von Steuergeldern ermöglicht. Der Gemeinderat erachtet die Vorlage im Interesse des Gewässerschutzes als notwendig. Sie dient im Besonderen auch der verpflichtenden Aufgabe, das Gemeindegebiet fachgerecht zu erschliessen. Die Nachhaltigkeit der geplanten Investition gilt als ausgewiesen.

B. Antrag

1. Dem Gemeinderat wird ein Zusatzkredit von Fr. 4'000'000.00 exklusiv allfälliger Teuerung zum bereits bewilligten «Rahmenkredit für die Erstellung von Gewässerschutzbauten in der Gemeinde Arth im Zeitraum 2010 bis 2020» eingeräumt.
2. Die erforderlichen Geldmittel sind durch die bereits geleisteten Kanalisations-Anschlussgebühren und die jährlich geleisteten Benutzungsgebühren (Spezialfinanzierung «Abwasserbeseitigung») zu finanzieren.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Prüfungsbericht

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Zusatzkredit für die Erstellung von Gewässerschutzbauten in der Gemeinde Arth im Zeitraum 2010 bis 2020

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Vorlage für den Zusatzkredit für die Erstellung von Gewässerschutzbauten von Fr. 4'000'000.– auf formelle, rechtliche und materielle Richtigkeit geprüft.

Wir beantragen der Gemeindeversammlung zuhanden des Souveräns dem Zusatzkredit zuzustimmen.

Arth, 29. Oktober 2013

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler